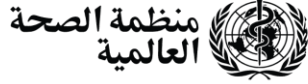
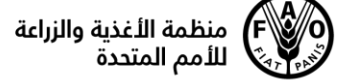


# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة  
العالمية



منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/EXEC 17/73/2

البند 2 من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

الدورة الثالثة والسبعون

المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية، جنيف، سويسرا

10-13 يوليو/تموز 2017

الاستعراض التقييمي

تجمع هذه الوثيقة المعلومات بشأن عمل الأجهزة الفرعية لهيئة الدستور الغذائي التي اجتمعت بعد انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين لهيئة الدستور الغذائي (يوليو/تموز 2016) حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016<sup>1</sup>

سوف يتم جمع المعلومات بشأن عمل اللجان التي اجتمعت في الفترة من 1 يناير/كانون الثاني 2017 إلى 31 مارس/آذار، ومن 1 أبريل/نيسان إلى 31 مايو/أيار 2017 في الوثيقتين CX/EXEC 17/73/2 Add.1 و CX/EXEC 17/73/2 Add.2 على التوالي.

## معلومات أساسية

1- وفقاً للإجراء المُوحد لوضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة، الجزء 2، تقوم اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي بما يلي:

(1) دراسة المواصفات المقترحة من لجان الدستور الغذائي قبل أن تُقدّم إلى الهيئة لاعتمادها من أجل:

- التأكد من الاتساق مع ولاية الدستور الغذائي، وقرارات الهيئة، ونصوص الدستور الغذائي القائمة؛
- كفالة الوفاء باشتراطات الإجراء الخاص بالتصديق، حيثما يتناسب ذلك؛
- التأكد من الشكل ومن طريقة العرض؛
- والتأكد من الاتساق اللغوي.

<sup>1</sup> سوف تُدرج المعلومات المتعلقة بالدورة الثامنة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنّعة في ضميمته.

(2) استعراض حالة وضع مشاريع المواصفات ضمن الإطار الزمني الذي وافقت عليه الهيئة، ورفع تقرير بنتائجه إلى الهيئة. وعلى وجه الخصوص، قد تقترح اللجنة التنفيذية تمديد الإطار الزمني، أو إلغاء عمل ما، أو تقترح أن تظطلع بالعمل لجنة أخرى بخلاف اللجنة التي كُلفت به أصلاً، بما في ذلك عن طريق إنشاء عدد محدد من الأجهزة الفرعية، إذا كان ذلك مناسباً.<sup>2</sup>

(3) إجراء الاستعراض التقييمي لاقتراحات وضع/تنقيح المواصفات<sup>3</sup> بما يشمل:

- دراسة الاقتراحات لوضع/تنقيح المواصفات، مع مراعاة "معايير تحديد أولويات العمل"، والخطة الاستراتيجية للهيئة والعمل المساند اللازم في إطار التقييم المستقل للمخاطر؛
- تحديد حاجات البلدان النامية إلى وضع المواصفات؛
- إسداء المشورة بشأن الحاجة إلى تنسيق العمل بين الأجهزة الفرعية ذات الصلة في هيئة الدستور الغذائي؛
- إسداء المشورة بشأن تشكيل اللجان وفرق المهام وحلّها، بما في ذلك فرق المهام المخصصة المشتركة بين اللجان (في المجالات التي يقع فيها العمل ضمن نطاق مهام عدد من اللجان)؛
- وإجراء تقدير أولي للحاجة إلى مشورة الخبراء العلمية وتوافر تلك المشورة من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية أو غيرهما من الأجهزة المتخصصة ذات الصلة، وترتيب تلك المشورة بحسب الأولوية.

2- أجرت اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي في دورتها الثانية والسبعين (30 أغسطس/آب - 1 سبتمبر/أيلول 2016) بعض المناقشات حول الوثيقة التي أُعيدت هيكلتها، وفيما رحّبت بالهيكلية الجديدة ووجدت أن المعلومات التي قرّرها رؤساء لجان الدستور الغذائي (بما في ذلك لجنة التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية) مفيدة جداً، قدّمت عدداً من الاقتراحات لتحسين الوثيقة بحيث تستجيب على نحو أفضل إلى حاجات اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي لدى إجرائها الاستعراض التقييمي.<sup>4</sup>

<sup>2</sup> اتفقت الدورة الثالثة والستون للجنة التنفيذية (2009) على وجوب إدراج قائمة بوثائق المناقشة في الوثيقة عن الرصد لغرض الإحاطة فقط، من أجل تقديم صورة كاملة عن عبء العمل الخاص بكلّ لجنة، ولكنها لن تُناقش على هذا النحو.

بغية تيسير القيام برصد التقدم المحرز في وضع المواصفات، اتفقت الدورة الثامنة والخمسون للجنة التنفيذية (2006) على تطبيق المعايير التالية: (1) لدى تأخر إحراز تقدّم لوضع مواصفات ما بسبب الحاجة إلى المشورة العلمية، باستطاعة اللجنة التنفيذية تشجيع كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على عقد مشاورات خبراء لإسداء تلك المشورة في التوقيت المناسب والتوصية بوقف العمل ريثما تتوافر المشورة الفنية؛ (2) في حال إسداء المشورة العلمية وإذا كانت المواصفات المعيّنة قيد الدرس منذ أكثر من خمس سنوات، يجدر باللجنة التنفيذية أن تحثّ اللجنة المعنية على اتخاذ الإجراءات اللازمة ضمن مهلة زمنية محددة؛ (3) إذا كان أحد البنود خاضعاً للدرس منذ عدّة دورات، دون أن يؤدي ذلك إلى إحراز أي تقدّم، وإذا لم يكن هناك ما يشير إلى التوصل إلى توافق في الآراء، بإمكان اللجنة التنفيذية أن تقترح تعليق العمل عند خطوة معيّنة في إجراءات وضع المواصفات، لفترة زمنية محددة أو أن تقترح وقف العمل أو اتخاذ إجراءات تصحيحية لإحراز تقدّم، مع مراعاة جميع المعلومات التي أعطاها الجهاز الفرعي المختص.

<sup>3</sup> تتبّع الإجراءات التي حددها اللجان المعنية وأقرتها الهيئة عند اتخاذ قرار بشأن الاضطلاع بعمل جديد أو مراجعة كل حد من الحدود القصوى لمستوى مخلفات المبيدات أو العقاقير البيطرية أو الإبقاء على المواصفة العامة المتعلقة بالمواد المضادة إلى الأغذية (بما في ذلك أساليب التحليل وأخذ العينات)، والمواصفة العامة المتعلقة بالمخلفات والسّموم في الأغذية (بما في ذلك أساليب التحليل وأخذ العينات)، ونظام تصنيف الأغذية ونظام الترميز الدولي.

<sup>4</sup> الفقرات من 7 إلى 14 في الوثيقة REP17/EXEC1.

3- وبصورة خاصة، لاحظ أعضاء اللجنة التنفيذية أن الهيكلية المراجعة سمحت بإعداد الوثيقة في الوقت المناسب بفضل مساهمات رؤساء اللجان والمعلومات الوقائية المقدمة من الأمانة، كما رحّبوا باقتراح الأمانة تسليم الوثيقة على مراحل.

4- كذلك، أشار أعضاء اللجنة التنفيذية إلى أنه قد يكون من المفيد الحصول على مزيد من المعلومات وآراء الرؤساء بشأن عمل اللجان. واقترحوا إمكانية أن توفّر الأمانة المزيد من التوجيهات للرؤساء بالنسبة إلى المساهمات المطلوبة منهم ليكون عمل اللجنة التنفيذية أكثر فعالية في الاستعراض التقييمي، وألقوا الضوء على أهمية الحفاظ على نظرة أفقية حيال عمل اللجان والتفاعلات بينها.

### هيكلية الوثيقة

5- تجمع هذه الوثيقة معلومات خاصة بالاستعراض التقييمي لطالما كان يتم تجميعها (قبل الدورة السبعين للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي) في الماضي في ثلاث وثائق منفصلة. ويهدف الهيكل المراجع للوثيقة إلى تيسير الاستعراض التقييمي الذي تجريه اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي من خلال توفير نظرة شاملة للعمل الإجمالي الذي تقوم به كل لجنة. ويتم بصورة خاصة توفير المعلومات التالية لكل لجنة، حسبما هو ملائم:

- (1) النصوص التي تمّت إحالتها إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها بصيغتها النهائية
- (2) النصوص التي تمّت إحالتها إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها عند الخطوة 5
- (3) العمل الجاري (عند مختلف الخطوات)
- (4) اقتراحات العمل الجديد التي تمّت إحالتها إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي للمصادقة عليها
- (5) وثائق المناقشة و/أو غيرها
- (6) عبء العمل الإجمالي للجنة

6- وتتضمن الجداول (المرفقات 1-6) تعليقات رئيس اللجنة المعنية و"ملاحظات تفسيرية" من إعداد أمانة الدستور الغذائي بشأن: حالة الإقرار، حيثما انطبق ذلك، وأي معلومات أخرى ذات الصلة، حسبما هو ملائم. إضافة إلى ذلك، تتضمن الملاحظات التفسيرية المتصلة باقتراحات العمل الجديد وصفاً موجزاً لنطاق العمل الجديد.

7- وتتضمن الملاحظات التفسيرية للجدول بشأن عبء العمل الإجمالي:

- (1) اعتبارات أمانة هيئة الدستور الغذائي؛
- (2) وردود اللجنة على توصية الدورة السبعين للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي بالنظر في الحاجة إلى وضع نهج لإدارة عملها (أنظر الفقرة 15 من الوثيقة [REP15/EXEC](#)) حيثما يكون ذلك ملائماً.

- 8- وبالنسبة إلى البنود في عملية الخطوات، تتوفر المعلومات بشأن:
- "رقم تعريف العمل": أو السنة التي تمت فيها الموافقة على العمل الجديد، أو السنة التي بدأ فيها العمل بالفعل، بحسب مقتضى الحال.
  - "السنة المستهدفة": السنة التي سيتم فيها إقرار النص عند الخطوة 8، كما اتفقت عليه الهيئة استناداً إلى وثيقة المشروع (اعتباراً من عام 2004 وصاعداً)، أو التاريخ الذي تحدده اللجنة، بحسب مقتضى الحال.
  - "رموز المخرجات": تُستعمل الرموز التالية: 1-1: استعراض ووضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة بشأن سلامة الأغذية؛ 1-2: استعراض ووضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة بشأن جودة الأغذية؛ 1-3: استعراض ووضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة بشأن توسيم الأغذية والتغذية؛ 1-4: استعراض ووضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة بشأن التفتيش على الأغذية وإصدار شهادات لها وأساليب أخذ العينات والتحليل.
- 9- ويوفّر الجدول روابط إلكترونية بتقارير اللجنة. وبالنسبة إلى وثائق المشروع التي جرى استكمالها بعد انعقاد دورة اللجنة (وغير المتضمنة في تقارير اللجنة)، يتم توفير روابط إلكترونية بالوثائق ذات الصلة في الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي، التي تُدرج فيها وثائق المشروع بشكل مرفقات.
- 10- وبالنسبة إلى لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، فإن المعلومات الواردة في الجدول تركز فقط على البنود الخاصة بكل لجنة تنسيق إقليمية (وليس على البنود في جدول الأعمال الأفقي للجان التنسيق الإقليمية الست).
- 11- وسوف يتم إعداد وثيقة منفصلة للاستعراض التقييمي عن الاقتراحات للعمل الجديد، حين لا تكون اللجنة قد قدّمت مباشرة وثائق المشروع.
- 12- وسوف يتمّ تجميع التعليقات المقدمة من الرؤساء بعد توزيع الوثيقة، إضافةً إلى آخر المعلومات عن حالة الإقرار في وثائق منفصلة.

### ملاحظات أمانة هيئة الدستور الغذائي

- 13- يسير بشكل عام عمل اللجان الست قيد الدراسة وفق الجدول الزمني المقرر. وقد تم لفت انتباه اللجنة التنفيذية إلى الملاحظات والتوصيات المحددة التالية:

### الدورة الرابعة عشرة للجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ

14- في ما يخص طلب لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ بتمديد المهلة الزمنية لإنهاء العمل إلى عام 2020 في ما يتعلق بوضع مواصفة إقليمية لعصير التوت الهندي المخمر، فقد تأخر العمل بسبب التجربة المحدودة نسبياً لدى بلدان المحيط الهادئ. وسوف تستخدم مجموعة العمل الإلكترونية منصة إلكترونية أتاحتها الأمانة من شأنها أن تيسر النقاش وإنجاز العمل، وبالتالي من المتوقع أن ينتهي العمل ضمن المهلة الزمنية المقترحة تمديدها.

15- ويوصى بأن تقترح اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي على الدورة الأربعين للهيئة تمديد المهلة الزمنية وفقاً لطلب الدورة الرابعة عشرة للجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ. ويوصى أيضاً بأن تنظر كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في توفير مساعدة إضافية لبلدان المحيط الهادئ في مجال وضع المواصفات.

### الدورة العشرون للجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا

16- لقد اتبع مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة لمنتجات الطحالب المقدم إلى هيئة الدستور الغذائي في دورتها الأربعين لاعتمادها النهائي عملية وضع المواصفات بخلافها. إنما سوف يتم النظر في الأحكام المتصلة بتوسيم الأغذية في المواصفة لإقرارها فقط بعد انتهاء الدورة الأربعين للهيئة. ونظراً إلى أنه لا يُتوقع حصول أي صعوبات على صعيد الإقرار، يوصى بالاقتراح على الدورة الأربعين للهيئة النظر في اعتماد المواصفة رهناً بإقرارها من جانب لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية في دورتها الرابعة والأربعين.

17- وفي ما يخص عبء عمل اللجنة وعدد وثائق المناقشة التي سوف تنظر فيها لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا في دورتها الحادية والعشرين، يوصى بدعوة اللجنة إلى ترتيب أولويات العمل لوضع مواصفات إقليمية وتحديد مراحل هذا العمل بغية عدم التأثير سلباً على قدرتها على الامتثال لدور لجنة التنسيق الإقليمية التابعة لها، وإدارة البنود على جدول الأعمال الأفقي للجان التنسيق الإقليمية.

### الدورة الثالثة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية

18- نظراً إلى أن عدداً من المركبات يُستخدم كعقاقير بيطرية ومبيدات للحشرات على حدٍ سواء، من الضروري أن يقوم تعاون وثيق وتبادل للمعلومات بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات. لذا، يوصى بأن تتبادل اللجنتان المعلومات بشكل ناشط حول المسائل المتصلة بعملهما، وأن تستكشفا إمكانية توثيق التعاون بينهما.

## الدورة العشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

19- لقد اتبعت المواصفة الإقليمية الخاصة بالياكون التي قدمتها لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي إلى الهيئة في دورتها الأربعين لاعتمادها النهائي عملية وضع المواصفات بحذافيرها.

20- غير أن الأحكام المتصلة بتوسيم الأغذية في مشروع المواصفة الإقليمية سوف تُقدّم إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية في دورتها الرابعة والأربعين التي سوف تنعقد في أكتوبر/تشرين الأول 2017 لإقرارها. لذا، يوصى بالاقتراح على الدورة الأربعين للهيئة النظر في اعتماد المواصفة رهنأ بإقرارها من جانب لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية في دورتها الرابعة والأربعين، وعلماً أنه في حال أدى إقرار لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية إلى مراجعات/تعليقات أساسية على أحكام التوسيم، سوف تُقدّم هذه الأحكام المراجعة إلى الدورة الحادية والأربعين للهيئة لاعتمادها.

## الدورة الثامنة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة

21- طلبت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة تمديد المهلة النهائية حتى عام 2018 لإنجاز العمل على: (1) استعراض المواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة؛ (2) وتعريف التدعيم الحيوي؛ (3) والقيم المرجعية للمغذيات المرتبطة بخطر الإصابة بالأمراض غير المعدية للأحماض الدهنية أوميغا-3 ذات السلسلة الطويلة. وهذه الطلبات مبررة بفعل طبيعة العمل وبانتظار المشورة العلمية.

22- ويوصى بأن تقترح اللجنة التنفيذية على الهيئة في دورتها الأربعين تمديد المهلة الزمنية وفقاً لطلب لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة.

23- إضافةً إلى ذلك، يوصى بأن تبحث لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في نُهج بديلة لإحراز تقدم في العمل على صعيد تحديد قيم مرجعية تغذوية متعلّقة باحتياجات الرضع الأكبر سناً والأطفال الصغار.

## التوصيات

24- إن اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي مدعوة إلى إجراء استعراض تقييمي لعمل اللجان تماشياً مع الإجراء المُوحد لوضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة، الجزء 2 (كما يجري وصفه في الفقرة 1) وبخاصة، لتقوم كل لجنة بما يلي:

- (1) النظر في المواصفات والنصوص ذات الصلة المقدّمة إلى الهيئة لاعتمادها؛
- (2) استعراض حالة تطوير المواصفات في ضوء الإطار الزمني الذي وافقت عليه الهيئة؛

- (3) استعراض المقترحات لوضع/تنقيح المواصفات؛  
 (4) الأخذ بتوصيات أمانة الدستور الغذائي.

## المرفق

- المرفق 1: لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، الدورة الرابعة عشرة (19- 22 سبتمبر/أيلول 2016)
- المرفق 2: لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا، الدورة العشرون (26-30 سبتمبر/أيلول 2016)
- المرفق 3: اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، الدورة الثالثة والعشرون (16-20 أكتوبر/تشرين الأول 2016)
- المرفق 4: اللجنة المعنية بنظافة الأغذية، الدورة الثامنة والأربعون (5-9 نوفمبر/تشرين الثاني 2016)
- المرفق 5: لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، الدورة العشرون (21-25 نوفمبر/تشرين الثاني 2016)
- المرفق 6: اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، الدورة الثامنة والثلاثون (5-9 ديسمبر/كانون الأول 2016)

## المرفق 1

لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية  
(الدورة الرابعة عشرة، 19 - 22 سبتمبر/أيلول 2016) (الوثيقة REP17/NASWP)

العمل الجاري (الخطوة 3/2 والخطوة 4)

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية  | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق  |
|--|--|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|--|
|  |  |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |  |
| <p>أُنظر الفقرة 69</p> <p>إن لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ، في دورتها الرابعة عشرة: لاحظت أن عدة قضايا، بما في ذلك النطاق والتخمير وأساليب التحليل ومستوى تناول المأمون للسكوبوليتين، بحاجة إلى المزيد من النقاش واتفقت على أن مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة ليس جاهزاً للتقدم في إجراء الخطوات. لذا، اتفقت اللجنة على إعادة تشكيل مجموعة العمل الإلكترونية، التي استضافتها تونغنا، لإعادة صياغة مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة مع الأخذ في الاعتبار النقاش الذي جرى وجميع التعليقات الخطية المقدمة خلال الدورة.</p> <p>وافقت على الطلب إلى اللجنة التنفيذية للهيئة تأجيل إنجاز العمل إلى عام 2020. وأشارت إلى أن الإطار الزمني لإنجاز العمل على المواصفة الإقليمية الخاصة بعصير التوت الهندي المحمّر كان عام 2017.</p> <p>حثت أعضاء اللجنة على تزويد لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية بالبيانات عن أمن/سُميّة السكوبوليتين (السمية والحدوث واستخدام البيانات)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية</li> </ul> | 1-2           | 3/2          | 2017                     | N01-2013        | مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة بشأن عصير التوت الهندي المحمّر |
|  |  |               |              |                          |                 | تعليقات رئيس اللجنة:   |



### اقتراحات العمل الجديد التي تمت إحالتها للدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي للمصادقة عليها

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الإطار الزمني   |                       | الوثائق  |
|---|-----------------|---------------|-----------------|-----------------------|--|
|   |                 |               | السنة المستهدفة | المرجع ووثيقة المشروع |  |
| <p>أنظر الفقرات من 74 إلى 76.</p> <p>أقرت لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ بالإجماع في دورتها الرابعة عشرة بأهمية البدء بعمل جديد على الكافا، وعلى وجوب أن يقتصر نطاق المواصفة الإقليمية على الكافا كشراب عند مزجه بالماء البارد. لكن مع الإقرار بضرورة مراجعة وثيقة المشروع، بما في ذلك من حيث النطاق والبيانات عن التجارة والإطار الزمني، اتفقت اللجنة في دورتها الرابعة عشرة على الطلب إلى فانواتو، بمساعدة أستراليا ونيوزيلندا، مراجعة وثيقة المشروع بشأن العمل الجديد بالاستناد إلى النقاش أعلاه لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية للهيئة في دورتها الثالثة والسبعين من خلال أمانة الدستور الغذائي.</p> <p>يُرجى الإشارة إلى أنه سوف يتم تجميع وثيقة المشروع، من إعداد فانواتو، في وثيقة منفصلة للاستعراض التقييمي.</p> | -               | 2-1           |                 | من الواجب تقديمها     | المواصفة الإقليمية للكافا كشراب عند مزجه بالماء البارد |
| تعليقات رئيس اللجنة:  |                 |               |                 |                       |  |

### وثائق المناقشة وغيرها

| ملاحظات تفسيرية  | الوثائق   |
|--|---|
| <p>إيقاف العمل. أنظر الفقرة 55.</p> <p>وافقت لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ في دورتها الرابعة عشرة على إيقاف العمل برصد الخطة الاستراتيجية الخاصة باللجنة للفترة 2014-2019 ورفع التقارير بشأنها، وأقرت بضرورة أن تساهم اللجنة في الخطة الاستراتيجية العالمية.</p> | <p>رصد الخطة الاستراتيجية للجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ للفترة 2014-2019</p> |
| تعليقات رئيس اللجنة:   |   |

## عبء العمل الإجمالي للجنة

| المواصفات التي تمّ إلغاؤها، والعمل أو وثائق المناقشة التي توقفت  | وثيقة النقاش | العمل الجديد | العمل الجاري | نصوص أخرى لاعتمادها | الخطوة 5 | الخطوتان 5 و 8/5 | دورات اللجنة   |
|--|--------------|--------------|--------------|---------------------|----------|------------------|--|
| 1  | -            | 1            | 1            | -                   | -        | -                | الدورة الرابعة عشرة للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ |
| ملاحظات تفسيرية:   |              |              |              |                     |          |                  |  |
| <p>نظراً للولاية الخاصة المنوطة بلجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والتي تقضي بما يلي: (1) تحديد مشكلات الإقليم واحتياجاته في ما يتعلق بمواصفات الأغذية وضبطها؛ (2) والترويج في إطار اتصالات اللجنة للتبادل المشترك للمعلومات بشأن المبادرات التنظيمية المقترحة والمشكلات الناجمة عن ضبط الأغذية والعمل على تعزيز البنى الأساسية لضبط الأغذية؛ (3) ولفت انتباه الهيئة إلى أي جوانب عمل للهيئة ذات الأهمية الخاصة بالنسبة إلى الإقليم؛ (4) وتشجيع تنسيق كافة جهود المتصلة بالمواصفات الغذائية الإقليمية التي تبذلها المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الدولية في الإقليم؛ (5) وممارسة دور التنسيق العام على مستوى الإقليم، إلى جانب الوظائف الأخرى التي توكلها لها الهيئة؛ (6) وتشجيع الأعضاء على استخدام مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة (كما يرد وصفها في اختصاصات لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية- دليل الإجراءات)، وعملية التنشيط الجارية، ومن الهام ألا يؤثر العمل المحدد (وبخاصة العمل على وضع مواصفات إقليمية) سلباً على قدرة لجان التنسيق الإقليمية على إدارة دورها الخاص والبنود الأفقية الواردة على جدول أعمالها.</p> <p>ويبدو عبء العمل الجاري للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ ممكن الإدارة.</p> <p>وتحاول اللجنة منذ سنوات وضع مواصفات إقليمية لعصير التوت الهندي المحمّر وللكافا كشراب عند مزجه بالماء البارد، وسوف تمثل لدى إنجازها المواصفات الأولى للجنة. وقد حُصّصت عدة دورات لتوضيح نطاق المواصفات والوصول إلى اتفاق بشأنها. وبهدف استكمال العمل المقترح وفقاً للجدول الزمني، سيكون من الضروري أن تكون مشاركة أعضاء اللجنة ناشطة وأن تقوم مجموعة العمل الإلكترونية بعملها في الوقت المناسب.</p> |              |              |              |                     |          |                  |  |
| تعليقات رئيس اللجنة:   |              |              |              |                     |          |                  |  |

## المرفق 2

## لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا (الدورة العشرون، 26-30 سبتمبر/أيلول 2016) (الوثيقة REP17/ASIA)

النصوص التي تمت إحالتها للدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني   |                          | الوثائق   |
|---|-----------------|---------------|--------------|-----------------|--------------------------|---|
|   |                 |               |              | السنة المستهدفة | رقم تعريف العمل أو السنة |   |
| <p>أنظر الفقرة 95 والمرفق 4</p> <p>بعد أن لاحظت لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا في دورتها العشرين أنه تم معالجة جميع القضايا العالقة، أحالت مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة لمنتجات الطحالب إلى الدورة الأربعين للهيئة لاعتمادها عند الخطوة 8/5.</p> <p><b>المصادقة</b></p> <p>سوف تبحث لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها التاسعة والأربعين (مارس/آذار 2017) في الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية لإقرارها.</p> <p>وسوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات في دورتها الثامنة والثلاثين (مايو/أيار 2017) في أساليب التحليل لإقرارها وإدراجها في الطرق الموصى بها للتحليل والمعاينة (الوثيقة CXS 234-1999).</p> <p>سوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية في دورتها الرابعة والأربعين (أكتوبر/تشرين الأول 2017) في الأحكام المتصلة بتوسيم الأغذية لإقرارها.</p> <p>أي إقرار آخر غير مطلوب.</p> | -               | 2-1           | 8/5          | 2017            | N14-2011                 | مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة لمنتجات الطحالب |

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية | رموز المخرجات   | الوضع الحالي | الإطار الزمني   |                          | الوثائق   |
|--|-----------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------------------|---|
|  |                 |                 |              | السنة المستهدفة | رقم تعريف العمل أو السنة |   |
| <p>أنظر الفقرة 98 والمرفق 5</p> <p>بعد أن لاحظت لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا في دورتها العشرين أنه تم معالجة جميع القضايا العالقة، أحالت مشروع مدونة السلوك الإقليمية المقترحة للممارسات الصحية المتبعة في الأغذية التي تباع في الشوارع في آسيا إلى الدورة الأربعين للهيئة لاعتمادها عند الخطوة 8/5.</p> <p><b>المصادقة</b></p> <p>سوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين (نوفمبر/تشرين الثاني 2016) في الأجزاء ذات الصلة في المدونة لإقرارها.</p> <p>أي إقرار آخر غير مطلوب.</p>  | -               | 1-1             | 8/5          | /2015<br>2017   | N05-2013                 | مشروع مدونة السلوك الإقليمية المقترحة للممارسات الصحية المتبعة في الأغذية التي تباع في الشوارع في آسيا                    |
| <p>أنظر الفقرات 52 و 55 و 58 والمرفق 3</p> <p>وافقت لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• استبدال قائمة أساليب التحليل في المواصفة الإقليمية لمنتج تامب (CXS 313R-2013) بالصيغة الموحدة التي اعتمدها الهيئة في دورتها التاسعة والثلاثين.</li> <li>• إزالة الحكم الخاص بكلوريد البوتاسيوم (INS 508) وفقاً لتوصية لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها السابعة والأربعين، وإدراج حكم خاص بأنواع التوكوفيرول (INS 307 أ.ب.ج) عند حد أقصى قدره 200 ملغ/كغ في المواصفة الإقليمية لمنتجات فول الصويا غير المخمرة (CXS 322R-2015).</li> <li>• إزالة كبريت هيدروجين الكالسيوم (INS 227) وثنائي كبريت البوتاسيوم (INS 228) من المواصفة الإقليمية لصلصة الفلفل الحار (CXS 306R-2011) وفقاً لتوصية لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها السابعة والأربعين.</li> </ul> | -               | -1/1-1<br>4-1/2 | -            | -               | -                        | تعديلات على المواصفات الإقليمية للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا (CXS 298R-2009) و (CXS 322R-2015) و (CXS 306R-2011) |

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق |
|--|-----------------|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|---------|
|  |                 |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |         |
| <p>• سوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها التاسعة والأربعين (مارس/آذار 2017) في الحكم الخاص بأنواع التوكوفيرول (INS 307 أ.ب.ج) في المواصفة الإقليمية لمنتجات فول الصويا غير المحمّرة (CXS 322R-2015)</p> <p>إقرار</p> |                 |               |              |                          |                 |         |
| <p>تعليقات رئيس اللجنة: تمّ الاتفاق على مشروع المواصفتين من دون أي تحفظات، وبالتالي فإن احتمال إحالتهما إلى اللجنة سوف يعتمد فقط على القرارات التي تأخذها اللجان الأفقية بشأن الإقرار.</p>   |                 |               |              |                          |                 |         |

## وثائق المناقشة وغيرها

| ملاحظات تفسيرية   | الوثائق  |
|---|--|
| <p>أُنظر الفقرة 107</p> <p>بحث لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا في دورتها التاسعة عشرة في وثيقة مناقشة بشأن وضع مواصفة إقليمية للماكجولي، من إعداد جمهورية كوريا، ووافقت على النظر في دورتها المقبلة في وثيقة مناقشة منقحة تعالج سؤالين طرحهما ممثل منظمة الصحة العالمية (في ما يتعلق بالمشروبات الكحولية) وتوفير المعلومات عن إنتاج منتجات مماثلة والتجارة بها في الإقليم.</p> <p>وخلال الدورة العشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا، شرحت جمهورية كوريا لدى عرض وثيقة المناقشة المنقحة بأنه عقب المناقشات الجانبية حول الماكجولي خلال الدورة، قامت بمراجعة اقتراحها لتوسيع نطاقه بحيث يشمل "المشروبات المنخفضة الكحول المعتمدة على الأرز (الأنواع العكّرة)" لتكون المواصفة على قدر أكبر من العمومية والشمولية.</p> <p>وعلى ضوء النطاق المراجع للعمل الجديد المقترح، طلبت الدورة العشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا إلى جمهورية كوريا تنقيح وثيقة المناقشة ووثيقة المشروع بمساعدة الأعضاء المهتمين في اللجنة لتنظر فيهما اللجنة خلال دورتها الحادية والعشرين.</p> | <p>وثيقة مناقشة ووثيقة مشروع بشأن وضع مواصفة إقليمية للمشروبات المنخفضة الكحول المعتمدة على الأرز (الأنواع العكّرة)</p>  |
| <p>أُنظر الفقرة 111</p> <p>بحث لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا في دورتها التاسعة عشرة في وثيقة مناقشة بشأن وضع مواصفة إقليمية حول النّوّ، من إعداد اليابان، ووافقت على النظر في دورتها المقبلة في وثيقة مناقشة منقحة توفر معلومات عن منتجات مماثلة في الإقليم؛ وفي إمكانية تنقيح المواصفات القائمة لضمّ النّوّ؛ وتبرير وضع المواصفة.</p>   | <p>وثيقة مناقشة ووثيقة مشروع بشأن وضع مواصفة إقليمية لمنتجات فول الصويا المحمّرة بالبكتيريا <i>Bacillus subtilis</i></p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>وخلال الدورة العشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا، اقترحت اليابان لدى عرض وثيقة المناقشة المنقحة، توسيع نطاق اقتراح العمل الجديد من سلعة "التتو" الوحيدة إلى "منتجات فول الصويا المخمرة بيكتيريا <i>Bacillus subtilis</i>" لوضع مواصفة أكثر شمولاً.</p> <p>وعلى ضوء النطاق المراجع للعمل الجديد المقترح، طلبت الدورة العشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا إلى اليابان تنقيح وثيقة المناقشة ووثيقة المشروع بمساعدة الأعضاء المهتمين في اللجنة لتنظر فيهما اللجنة خلال دورتها الحادية والعشرين.</p>   |   |
| <p>أنظر الفقرة 115</p> <p>خلال الدورة العشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا، عرضت الصين وثيقة مناقشة تقترح فيها عملاً جديداً بشأن وضع مواصفة إقليمية للعجائن السريعة التجميد (جياوزي) (نوع من الأغذية السريعة التجميد المصنوعة من اللحم المفروم أو المحشو بالخضار في قطعة رقيقة من العجين والمغلقة بعدها بنبيها).</p> <p>وطلبت الدورة العشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا إلى الصين تنقيح وثيقة المناقشة ووثيقة المشروع المتعلقة بالعمل الجديد لتنظر فيهما في دورتها المقبلة، وبخاصة توفير المزيد من المعلومات بشأن تنويع التشريعات الوطنية والشواغل المتصلة بسلامة الأغذية، والعوائق أمام التجارة وقابلية هذا المنتج لعملية التوصيف.</p>  | <p>وثيقة مناقشة ووثيقة مشروع بشأن وضع مواصفة إقليمية للعجائن السريعة التجميد (جياوزي)</p> |
| <p>أنظر الفقرة 118</p> <p>خلال الدورة العشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا، عرضت الصين وثيقة مناقشة تقترح فيها عملاً جديداً بشأن وضع مواصفة إقليمية للزونغزي (وهو غذاء صيني تقليدي مصنوع من الأرز اللزج والمحشو بأنواع مختلفة من الحشوات، مغلقة في أوراق الخيزران أو غيرها من الأوراق المسطحة الكبيرة ومطهورة عن طريق التبخر أو الغلي).</p> <p>وطلبت الدورة العشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا إلى الصين تنقيح وثيقة المناقشة ووثيقة المشروع المتعلقة بالعمل الجديد لتنظر فيهما خلال دورتها المقبلة، وبخاصة لتوفير المزيد من المعلومات عن أنواع هذا المنتج وقابليته لعملية التوصيف والشواغل المتصلة بسلامة الأغذية والعوائق أمام التجارة، والبحث في ما إذا كانت صياغة مدونة ممارسات لهذا المنتج أكثر ملاءمة.</p> | <p>وثيقة مناقشة ووثيقة مشروع بشأن وضع مواصفة إقليمية/مدونة ممارسة للزونغزي</p>            |
| <p>تعليقات رئيس اللجنة: لا يوجد أي عمل جارٍ في الوقت الحاضر على وضع المواصفات متأخراً في لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا. وبالنسبة إلى الاقتراحات الجديدة، من الهام أن يستجيب الأعضاء على نحو ملائم إلى المعايير التي تنطبق على السلع، وبخاصة العوائق أمام التجارة والقابلية لعملية التوصيف.</p>  |   |

## عبء العمل الإجمالي للجنة

| المواصفات التي تمّ إلغاؤها، والعمل أو وثائق المناقشة التي توقفت  | وثيقة المناقشة | العمل الجديد | العمل الجاري | نصوص أخرى لاعتمادها | الخطوة 5 | الخطوتان 8 و8/5 | دورات اللجنة   |
|--|----------------|--------------|--------------|---------------------|----------|-----------------|--|
|  | 4              |              |              | 1                   |          | 2               | الدورة العشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا |
| <u>ملاحظات تفسيرية:</u>  |                |              |              |                     |          |                 |  |
| <p>نظراً للولاية الخاصة المنوطة بلجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والتي تقضي بما يلي: (1) تحديد مشكلات الإقليم واحتياجاته في ما يتعلق بمواصفات الأغذية وضبطها؛ (2) والترويج في إطار اتصالات اللجنة للتبادل المشترك للمعلومات بشأن المبادرات التنظيمية المقترحة والمشكلات الناجمة عن ضبط الأغذية والعمل على تعزيز البنى الأساسية لضبط الأغذية؛ (3) ولفت انتباه الهيئة إلى أي جوانب عمل للهيئة ذات الأهمية الخاصة بالنسبة إلى الإقليم؛ (4) وتشجيع تنسيق كافة الجهود المتصلة بالمواصفات الغذائية الإقليمية التي تبذلها المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الدولية في الإقليم؛ (5) وممارسة دور التنسيق العام على مستوى الإقليم، إلى جانب الوظائف الأخرى التي توكلها لها الهيئة؛ (6) وتشجيع الأعضاء على استخدام مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة (كما يرد وصفها في اختصاصات لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية- دليل الإجراءات)، وعملية التنشيط الجارية، ومن الهام ألا يؤثر العمل المحدد (وبخاصة العمل على وضع مواصفات إقليمية) سلباً على قدرة لجان التنسيق الإقليمية على إدارة دورها الخاص والبنود الأفقية الواردة على جدول أعمالها.</p> <p>وحيالاً، لا تجرى لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا أي عمل على إجراء الخطوات، سيما أنها أُنجزت المواصفة الإقليمية لمنتجات الطحالب ومدونة السلوك الإقليمية للممارسات الصحية المتبعة في الأغذية التي تباع في الشوارع. إنما نظرت اللجنة في دورتها الحالية في أربع وثائق مناقشة تقترح عملاً جديداً حول وضع مواصفات إقليمية (أنظر أعلاه)، وقد تطلب إليها الهيئة في دورتها الأربعين أن تضع مواصفة إقليمية لعين التنين المخففة (حسب القرار المتعلق بإمكانية إرجاء لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضرة المصنّعة). وعلى ضوء ذلك، قد يكون من الضروري للدورة الحادية والعشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا أن ترتّب أولويات العمل على وضع مواصفات إقليمية وأن تجرّه على مراحل بحيث لا يؤثر سلباً على قدرتها على الامتثال لدور لجان التنسيق الإقليمية وإدارة البنود الواردة على جدول الأعمال الأفقي لهذه اللجان.</p> |                |              |              |                     |          |                 |  |
| <p><u>تعليقات رئيس اللجنة:</u> قد يتحدّد عبء عمل اللجنة بالمبادرات التي يتخذها الأعضاء والمنسقون وغيرهم في خلاصات البنود الأفقية إعداداً للدورة الحادية والعشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا.</p>  |                |              |              |                     |          |                 |  |

## المرفق 3

لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية (الدورة الثالثة والعشرون، 16-20 أكتوبر/تشرين الأول 2016) (الوثيقة REP17/RVDF)

النصوص التي أُحيلت إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية  | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني   |                          | الوثائق   |
|--|--|---------------|--------------|-----------------|--------------------------|---|
|  |  |               |              | السنة المستهدفة | رقم تعريف العمل أو السنة |   |
| <p>أُنظر الفقرات 60 و62 و66 والمرفق 4</p> <p><u>صوديوم اللازالوسيد</u></p> <p>أبقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثانية والعشرين المستويات القصوى للمخلفات التي أوصت بها الدورة الثامنة والسبعون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية عند الخطوة 4 نظراً إلى الاستثمارات التي قدمها كل من كندا والاتحاد الأوروبي عن شواغلها بالنسبة إلى تقييم المركب.</p> <p>ووقّرت الدورة الحادية والثمانون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (2015) التفسيرات عن الشواغل، وأكّدت المستويات القصوى للمخلفات التي أوصت بها الدورة الثامنة والسبعون للجنة الخبراء المشتركة، والنهج المستخدم لتقدير التعرض إليها لمقارنته بالمتناول اليومي الميكروبيولوجي المقبول.</p> <p>ولدى مناقشة مشروع المستويات القصوى المقترحة للمخلفات في الدورة الثالثة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، أيدت الوفود رفع المستويات القصوى للمخلفات بالنظر إلى إجابات الدورة الحادية والثمانين للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية. وعبر الاتحاد الأوروبي عن تحفظه في ما يخصّ التقييم الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة، وبالتالي لم يدعم مشروع المستويات القصوى المقترحة للمخلفات.</p> | <p>الدورتان الثامنة والسبعون والحادية والثمانون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (2013 و2015)</p> | 1-1           | 8/5          | -               | -                        | <p>مشروع المستويات القصوى المقترحة للمخلفات المتعلقة بمادة صوديوم اللازالوسيد (الكبد والكلى والعضل والجلد + الدهن في الدجاج والحيش والسمان وطائر التدرج) (الدورة الثامنة والسبعون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية)؛ مادة إيفيرمكتين (الدهن والكبد والكلى والعضل في الماشية) (الدورة الحادية والثمانون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية)؛ مادة تيفلوبيزورون (شرايح وعضل</p> |



| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية | رموز<br>المخرجات | الوضع<br>الحالي | الإطار الزمني      |                             | الوثائق  |
|---|-----------------|------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|--|
|   |                 |                  |                 | السنة<br>المستهدفة | رقم تعريف<br>العمل أو السنة |  |
| <p>وأحالت الدورة الثالثة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية المستويات القصوى للمخلفات إلى الهيئة في دورتها الأربعين لاعتمادها عند الخطوة 8/5.</p> <p><u>مادة الإيفيرمكتين</u></p> <p>أبقت الدورة الثانية والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية على المستويات القصوى للمخلفات التي أوصت بها الدورة الثامنة والسبعون للجنة الخبراء المشتركة على ضوء طلب إعادة تقييم المتناول اليومي المقبول وتحديد مستويات قصوى للمخلفات.</p> <p>وبحثت الدورة الثالثة والعشرون للجنة في المستويات القصوى الجديدة للمخلفات التي أوصت بها الدورة الحادية والثمانون للجنة الخبراء المشتركة، وأحالتها إلى الهيئة في دورتها الأربعين لاعتمادها عند الخطوة 8/5. وتوقف العمل بالمستويات القصوى السابقة للمخلفات (أنظر أدناه).</p> <p><u>مادة التيفلوبينزورون</u></p> <p>أدرجت الدورة الثانية والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية المركب في قائمة الأولويات ليخضع لتقييم لجنة الخبراء المشتركة.</p> <p>وبحثت الدورة الثالثة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في المستويات القصوى للمخلفات التي أوصت بها الدورة الحادية والثمانون للجنة الخبراء المشتركة، وأحالتها إلى الهيئة في دورتها الأربعين لاعتمادها عند الخطوة 8/5.</p> |                 |                  |                 |                    |                             | <p>السلمون) (الدورة الحادية والثمانون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية)</p> |
| تعليقات رئيس اللجنة:  |                 |                  |                 |                    |                             |  |
| <p>تم التوصل إلى إجماع جيد في اللجنة للتقدم في مادتي الإيفيرمكتين والتيفلوبينزورون. وفي حين تم التوصل إلى إجماع عام للتقدم أيضاً في مادة صوديوم اللازوسيد في اللجنة، عبر الاتحاد الأوروبي عن قلقه إزاء تأثير محتمل لجرعة مرجعية حادة ميكروبية، ولعدم وضع لجنة الخبراء المشتركة عملية/إجراء من أجل معالجة هذه المسألة. وتم إرسال هذه الشواغل العلمية التي أثيرت بدايةً خلال الدورة الثانية والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، في استمارة شواغل إلى الدورة الحادية والثمانين للجنة الخبراء المشتركة التي عالجت كل من هذه النقاط وخلصت إلى أن الآثار الميكروبية الحادة المحتملة على الجينات الميكروبية في المعدة والأمعاء لدى الإنسان تطرح خطراً ضئيلاً جداً، وإلى أن جرعة مرجعية حادة ميكروبية لن تكون ضرورية. وخلصت لجنة الخبراء المشتركة إلى أن المتناول اليومي المقبول من الميكروبات ملائم، وأنه جرى استخدام نموذج التعرض الغذائي المزمّن المناسب.</p>   |                 |                  |                 |                    |                             |  |

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق |
|--|-----------------|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|---------|
|  |                 |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |         |
| <p>كذلك، لاحظت أمانتا لجنة الخبراء المشتركة خلال الدورة الثالثة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية أن مشروع الخطوط التوجيهية لجرعة مرجعية حادة ميكروبية الذي وضعتة لجنة الخبراء المشتركة، والذي بات متاحاً حالياً لإبداء التعليقات عليه يشير إلى التفكير الحالي للجنة الخبراء المشتركة حول كيفية معالجة الجرعة المرجعية الحادة الميكروبية. وعبر الاتحاد الأوروبي عن تحفظه وعدم تمكنه من دعم مشروع المستويات القصوى المقترحة في الدستور الغذائي (أنظر الفقرتين 56 و 57 من الوثيقة REP17/RVDF).</p> |                 |               |              |                          |                 |         |

### النصوص التي أُحيلت إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها عند الخطوة 5

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية   | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق   |
|---|---|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|---|
|   |   |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |   |
| <p>أُنظر الفقرة 50 والمرفق 2</p> <p>بدأت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثانية والعشرين العمل على توصية خاصة بإدارة المخاطر لنبته كف الذئب عقب التقييم الذي أجرته الدورة الثامنة والسبعون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية. وبسبب الآراء المتباينة حول إدراج الجملة الأخيرة للتوصية بإدارة المخاطر في النثال عن أحد تدابير التخفيف من المخاطر للوقاية من المخلفات في نبته كف الذئب في الأغذية (مثلاً عدم استخدام هذا المركب في الحيوانات المنتجة للأغذية)، قررت اللجنة إرسال الخيارين (أي مع المثال ومن دونه) إلى الخطوة 3 لتنظر فيهما لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثالثة والعشرين.</p> <p>وأعدت الوفود في الدورة الثالثة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية التأكيد على الآراء السابقة في ما يخص الخيارين، ولم تتمكن من الاتفاق على تسوية لغوية.</p> <p>وقامت الدورة الثالثة والعشرون للجنة بإحالة التوصية بإدارة المخاطر كخيار 1 (الذي يتضمن المثال) إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها عند الخطوة 5، وأقرت أن القرار قد يسمح للأعضاء بالتفكير أكثر في نص واتخاذ قرار نهائي خلال الدورة الرابعة والعشرين للجنة.</p> | <p>الدورة الثامنة والسبعون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (2013)</p> | 1-1           | 5            | -                        | -               | مشروع التوصية بإدارة المخاطر المقترح لنبته كف الذئب |

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني   |                          | الوثائق |
|---|-----------------|---------------|--------------|-----------------|--------------------------|---------|
|   |                 |               |              | السنة المستهدفة | رقم تعريف العمل أو السنة |         |
| وعبرت الولايات المتحدة الأمريكية عن تحفظها على العبارة الأخيرة في التوصية بإدارة المخاطر.   |                 |               |              |                 |                          |         |
| تعليقات رئيس اللجنة:  |                 |               |              |                 |                          |         |
| <p>تم التوصل إلى إجماع عام في اللجنة على توفير صياغة للتوصية بإدارة المخاطر لمخلفات نبتة كف الذئب في الأغذية وعلى الرسالة الأساسية بضرورة الوقاية من مخلفات نبتة كف الذئب في الأغذية. وبقيت اللجنة منقسمة في ما يخص إضافة العبارة الأخيرة (الخيار 1). وفي حين كان هذا الخيار مفضلاً لدى معظم الذين أخذوا الكلام، تدخل البعض أيضاً تأييداً للخيار 2 ونُهج أخرى. وظهرت بعض الشواغل إزاء ضرورة استخدام اللغة ذاتها على نحو متسق فيما اعتبر البعض أنه من الضروري وضع صياغة خاصة بالمركب. وعقب مناقشات كثيرة، تم التوصل إلى إجماع بإحالة التوصية بإدارة المخاطر كما وردت في الخيار 1 إلى الدورة الأربعين للهيئة عند الخطوة 5. غير أن الذين اعترضوا على إدراج المثال المحدد في الخيار 1 بقوا على موقفهم (أنظر التحفظ الصادر عن الولايات المتحدة الأمريكية في الفقرة 52 من الوثيقة REP17/RVDF). ونتيجة المناقشة الواسعة النطاق، دار جدال بشأن فوائد استخدام صياغة محددة في التوصية بإدارة المخاطر تكون خاصة بالعقاقير البيطرية مقابل صياغة موحدة ومتسقة.</p> |                 |               |              |                 |                          |         |

### العمل الجاري (الخطوات 3/2 و 4)

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية   | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني   |                          | الوثائق  |
|---|---|---------------|--------------|-----------------|--------------------------|--|
|   |   |               |              | السنة المستهدفة | رقم تعريف العمل أو السنة |  |
| <p>أُنظر الفقرة 74 والمرفق 5.</p> <p>حدّدت لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها الثامنة والسبعين المتناول اليومي المقبول، إنما لم تتمكن من التوصية بمستويات قصوى للمخلفات نظراً إلى أن البيانات لم تكن كافية.</p> <p>وتمكنت لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها الحادية والثمانين من التوصية بمستويات قصوى للمخلفات. إنما على ضوء النقاش بين لجنة الخبراء المشتركة والجهات الراعية لصناعة الأدوية حول بعض الحدود في البيانات المقدمة سابقاً، وعرض الجهات الراعية توفير بيانات إضافية إلى لجنة الخبراء المشتركة، وافقت الدورة الثالثة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية على اقتراح الرئيس بإبقاء المستويات القصوى</p> | <p>الدورتان الثامنة والسبعون والحادية والثمانون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية</p> | 1-1           | 4            | -               | -                        | <p>مشروع المستويات القصوى المقترحة للمخلفات لهيدروكلوريد الزيلباتيرول (الدهن والكبد والكلى والعضل في الماشية) (الدورة الحادية والثمانون للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية)</p> |

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية  | رموز<br>المخرجات | الوضع<br>الحالي | الإطار الزمني      |                             | الوثائق |
|--|--|------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|---------|
|  |  |                  |                 | السنة<br>المستهدفة | رقم تعريف<br>العمل أو السنة |         |
| للمخلفات عند الخطوة 4 لتنظر فيها خلال دورتها المقبلة في ضوء تقييم لجنة الخبراء المشتركة لدراسات إضافية.<br>كما أن النقاش الذي جرى خلال الدورة الثالثة والعشرين للدورة ألقى الضوء على موقف عدد من الوفود بشأن نقل الزيلباتيرول في إجراء الخطوات إلى خطوة متقدمة، وتحديد مستويات قصوى للمخلفات، وبصورة عامة بشأن إنفاق الموارد على تقييم عوامل تعزيز النمو.  | بالمواد المضافة<br>إلى الأغذية<br>(2013 و 2015)<br>واجتماع لجنة<br>الخبراء المشتركة<br>لعام 2017 |                  |                 |                    |                             |         |
| <u>تعليقات رئيس اللجنة:</u>  |  |                  |                 |                    |                             |         |
| <p>لم يبرز أي اعتراض هام على التقييم المستمر للزيلباتيرول من جانب لجنة الخبراء المشتركة بالاستناد إلى معلومات مكملة توفرها الجهة الراعية. وعكست بعض التدخلات اختلافاً في الرأي إزاء وضع مواصفة للدستور الغذائي للزيلباتيرول أو لأي استخدام للعقاقير لغرض غير علاجي. وتبقى هذه المسألة الأخيرة موضوع خلاف كبير داخل اللجنة حيث تدعو جهة إلى ضرورة وضع هذه المواصفات في حال أمكن إثبات السلامة فيما تعتبر جهة أخرى أنه لا يجب وضع مثل هذه المواصفات. وتعكس بعض الحجج المقدمة غياب المصادقة المحلية على استخدام العقاقير لغرض غير علاجي، أو حتى أن هذه الاستخدامات محظورة على الصعيد المحلي، وأنها تبدو خارج الاعتبارات في إجراءات الدستور الغذائي. إنمّا تمّ التوصل إلى إجماع عام للسماح للجنة الخبراء المشتركة بإجراء تقييم آخر للزيلباتيرول بما يتيح للجنة إجراء أفضل تقييم ممكن للمخاطر عقب تقديم اقتراح بهذا الصدد من جانب الرئيس (أنظر الفقرات من 69 إلى 71 في الوثيقة REP17/RVDF).</p> <p>وأما مسألة وضع مواصفات لمخلفات العقاقير البيطرية المستخدمة لأغراض غير الأغراض العلاجية فتبقى موضع انقسام داخل اللجنة، من دون أي حل واضح لها. وهي تعكس الوضع الحالي لبقاء تقنيات إعادة تركيب الحمض النووي عند الخطوة 8 في الهيئة، والتصويت الذي يثير انقساماً كبيراً لإنجاز المستويات القصوى لمخلفات المبيد راكموبامين، في الهيئة أيضاً، والخلاف الحالي داخل اللجنة حول الزيلباتيرول.</p> |  |                  |                 |                    |                             |         |

## اقتراحات العمل الجديد التي أُحيلت إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي للمصادقة عليها

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية   | رموز المخرجات | الإطار الزمني   |                       | الوثائق   |
|---|---|---------------|-----------------|-----------------------|---|
|   |   |               | السنة المستهدفة | المرجع ووثيقة المشروع |   |
| <p>أُنظر الفقرتين 113 و138 والمرفق 6</p> <p>أُحالَت الدورة الثالثة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية قائمة العقاقير البيطرية للتقييم أو إعادة تقييم من جانب لجنة الخبراء المشتركة إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي للمصادقة عليها.</p> <p>وتتضمن قائمة الأولويات سبعة مركّبات (مثل الأموكسيسيلين والأميسيللين والنيترات الفرعي للبرموت والفلوميترين والهالكينول والوفينوروم والمونيبانتيل) أكّد الأعضاء توفر حزمة بيانات بشأنها في الوقت المحدّد (مثلاً في مارس/آذار 2017 كحدّ أقصى) ليقوم اجتماع لجنة الخبراء المشتركة عام 2017 بتقييمها.</p> <p>وقد أُضيف مركّب الإثيون الأقدم عهداً إلى القائمة علماً وأن لجنة الخبراء المشتركة قد تبادر إلى تقييم البيانات المتوفرة، بما في ذلك مصادر البيانات غير التقليدية وبيانات المخلفات التي قدمتها الأرجنتين وأوروغواي. وفي حال تعدّر استكمال التقييم، تُحدّد لجنة الخبراء المشتركة الثغرات من حيث البيانات وتوفر المشورة للجنة حول كيفية الارتقاء بالعمل على هذا المركّب.</p> <p>يُرجى الإشارة إلى أن اقتراحات العمل الجديد على وضع مستويات قصوى للمخلفات في العقاقير البيطرية لا تخضع للاستعراض التقييمي.</p> | <p>اجتماع لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية عام 2017</p> | 1-1           | -               | -                     | <p>مشروع قائمة أولويات العقاقير البيطرية التي تتطلب تقييماً أو إعادة تقييم من جانب لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية</p> |
| تعليقات رئيس اللجنة:  |   |               |                 |                       |   |
| <p>إضافة إلى المركّبات السبعة التي تلتزم اللجنة بشكل واضح بتوفير بيانات بشأنها إلى لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية دعماً لتقييمات المخاطر المطلوبة، تمّ إضافة مركّب واحد، هو الإثيون، مع الإقرار أنه من غير المرجح أن تدعم المعلومات المتوفرة تقييماً كاملاً للمخاطر تجريبه لجنة الخبراء المشتركة. وقد جرى نقاش كثيف داخل اللجنة، شمل أمانتي لجنة الخبراء المشتركة، بشأن استخدام هذا المركّب كمثال يسمح للجنة ولجنة الخبراء المشتركة بالنظر إلى البيانات التي يمكن إتاحتها للعامّة. وعلاوةً على ذلك، من شأن تقييم الإثيون أن يسمح لخبراء اللجنة المشتركة التوصية بمسارات بديلة ممكنة لمعالجة المسائل المتصلة بتقييم المخاطر (أنظر الفقرات من 130 إلى 138 في الوثيقة REP17/RVDF).</p>   |   |               |                 |                       |   |

## وثائق المناقشة وغيرها

| ملاحظات تفسيرية   | الوثائق   |
|---|---|
| <p>أنظر الفقرة 18</p> <p>سوف تبحث الدورة الرابعة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في وثيقة مناقشة ستنظر في جدول تحديد مستويات قصوى للمخلفات لمجموعات من أنواع الأسماك (الزعنفيات والقشريات والرخويات) على ضوء الصحة العامة والتجارة الدولية.</p>   | <p>وثيقة مناقشة حول المستويات القصوى للمخلفات لمجموعات من أنواع الأسماك</p>   |
| <p>أنظر الفقرة 103.</p> <p>بدأت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثامنة عشرة (2009) بوضع قاعدة بيانات عن احتياجات البلدان. واستمرت الولايات المتحدة الأمريكية منذ ذلك الحين في صيانة وتحديث قاعدة البيانات بالاستناد إلى المساهمات التي وفرتها البلدان. وتتضمن قاعدة البيانات الحالية (المرفق 1 في الوثيقة CX/RVDF 16/23/9 Add.1) طلبات لوضع مستويات قصوى للمخلفات لـ 87 نوعاً من العقاقير البيطرية من 21 بلداً.</p> <p>وسوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الرابعة والعشرين في نسخة منقحة لقاعدة البيانات بالاستناد إلى الردود على الوثيقة CL 2016/42-RVDF.</p>  | <p>قاعدة بيانات عن احتياجات البلدان للمستويات القصوى للمخلفات</p>   |
| <p>أنظر الفقرتين 103 و 104</p> <p>نظرت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثالثة والعشرين في تقرير مجموعة العمل الإلكترونية التي كانت مكلفة بتنفيذ مسح عالمي عن الاحتياجات من حيث العقاقير البيطرية بالاستناد إلى التنفيذ الوطني. وتضمن التقرير دراسة أولية للنتائج، بما في ذلك موجزاً للعقاقير البيطرية التي اعتبرها كل بلد عند الدرجة الأعلى.</p> <p>سوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الرابعة والعشرين في تقرير مجموعة العمل الإلكترونية الذي سوف:</p> <p>(1) يدرس نتائج المسح العالمي؛ (2) ويحدد العقاقير البيطرية ذات الأولوية والثغرات من حيث المعلومات بحيث تُجري لجنة الخبراء المشتركة تقييماً ناجحاً وشاملاً؛ (3) ويوصي بنهج للحصول على المعلومات المطلوبة.</p> | <p>تحليل نتائج المسح العالمي لتوفير المعلومات للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية من أجل نقل المكونات من قاعدة بيانات احتياجات البلدان من المستويات القصوى للمخلفات إلى قائمة أولويات لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية</p> |
| <p>أنظر الفقرة 115</p> <p>سوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الرابعة والعشرين في وثيقة المناقشة التي أعدها منظمة HealthforAnimals والتي سوف تعرض اعتبارات قطاع الصناعة في ما يتعلق بتراجع عدد المركبات المقدمة إلى لجنة الخبراء المشتركة لتقييمها.</p>  | <p>وثيقة مناقشة عن تقييم التبرير المنطقي للتراجع في المركبات الجديدة الواجب إدراجها في قائمة أولويات لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية لتقييمها من جانب لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية</p>                              |

| ملاحظات تفسيرية   | الوثائق  |
|---|--|
| <p>الفقرة 130</p> <p>سوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الرابعة والعشرين في تقرير مجموعة العمل الإلكترونية التي كُلفت بإعداد وثيقة مناقشة استجابةً إلى الطلب المقدم من الدورة الحادية والثمانين للجنة الخبراء المشتركة إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية "بتوفير تعريف للفضلات القابلة للأكل".</p>  | <p>وثيقة مناقشة حول أنسجة الفضلات القابلة للأكل (تعريف) يمكن وأنسجة الفضلات القابلة للأكل الهامة بالنسبة إلى التجارة الدولية)</p>                          |
| <p>الفقرة 131</p> <p>سوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الرابعة والعشرين في وثيقة مناقشة حول العمل الجديد على مراجعة المعايير لاستخدام الأساليب التحليلية للمخلفات المتعددة لتحديد وتعريف العقاقير البيطرية في الأغذية في الوثيقة CAC/GL 71-2009</p> <p>المعايير لاستخدام الأساليب التحليلية للمخلفات المتعددة في الخطوط التوجيهية لتصميم وتنفيذ برامج الرقابة الوطنية لضمان سلامة الأغذية المرتبطة باستخدام العقاقير البيطرية في الحيوانات المنتجة للأغذية (CAC/GL 71-2009).</p>                                     | <p>وثيقة مناقشة حول مراجعة المعايير لاستخدام الأساليب التحليلية للمخلفات المتعددة لتحديد وتعريف العقاقير البيطرية في الأغذية في الوثيقة CAC/GL 71-2009</p> |
| <b>توقف / استكمال العمل</b>   |  |
| <p>أنظر الفقرة 88</p> <p>نظرت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثالثة والعشرين في وثيقة المناقشة ووافقت على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• طلب المشورة العلمية من منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية حول مسألة المخلفات التي لا يمكن تفاديها وغير المقصودة في العقاقير البيطرية المصادق عليها في الأغذية والناجمة عن انتقال العقاقير البيطرية إلى الأعلاف.</li> <li>• وقف مناقشة هذه المسألة بانتظار نتيجة المشورة العلمية المقدمة من منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية</li> </ul> | <p>وثيقة مناقشة حول الوجود غير المقصود لمخلفات العقاقير البيطرية في السلع الغذائية نتيجة انتقال مخلفات العقاقير إلى الأعلاف</p>                            |
| <p>أنظر الفقرة 92</p> <p>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثالثة والعشرين على وقف العمل بالنظر في هذه المسألة، وعلى أنه قد يكون من الضروري إعادة النظر في أداة لترتيب الأولويات في حال استوجب عبء عمل اللجنة في المستقبل ذلك.</p>   | <p>وثيقة مناقشة حول إقامة نظام تصنيف لتحديد أولويات عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية</p>                              |
|   |  |

| ملاحظات تفسيرية   | الوثائق |
|---|---------|
| <p>تعليقات رئيس اللجنة:</p> <p>إن مشروعين من بين المشاريع الجديدة، وهما وثيقة المناقشة بشأن المستويات القسوى للمخلفات لمجموعات من أنواع الأسماك، ووثيقة المناقشة بشأن المستويات القسوى للمخلفات في أنسجة الفضلات، يستجيبان إلى طلبات التوجيه الواردة من الدورة الحادية والثمانين للجنة الخبراء المشتركة. وقد سبق للجنة ولجنة الخبراء المشتركة أن ناقشتا هاتين المسألتين، كما أن الجهود الحالية ترمي إلى توفير القاعدة لوضع قرار أكثر صرامة في الاجتماعات المستقبلية للجنة.</p> <p>وثلاثة من هذه المشاريع وهي: قاعدة البيانات عن احتياجات البلدان وتحليل المسح العالمي ووثيقة المناقشة بشأن التبرير المنطقي للمركبات الجديدة، تعكس مشكلة لظالمات أقرت بها اللجنة من حيث توفر البيانات لدعم تقييم نجاح للمخاطر تجريبه لجنة الخبراء المشتركة بالنسبة إلى مخلفات العديد من العقاقير البيطرية المستخدمة حول العالم والتي تؤدي إلى مخلفات في تجارة الأغذية. وترمي الجهود الحالية إلى السماح للجنة بالتركيز على المركبات/الاحتياجات ذات الأولوية الأعلى، وبالسعي إلى وضع نُهج ستعزز الموارد لتوفير البيانات بما يتيح للجنة الخبراء المشتركة إجراء تقييم للمخاطر يفضي إلى التوصية بمستويات قسوى للمخلفات.</p> |         |

### عبء العمل الإجمالي للجنة

| المواصفات التي تم إلغاؤها، والعمل أو وثائق المناقشة التي توقفت   | وثيقة المناقشة | العمل الجديد | العمل الجاري | نصوص أخرى لاعتمادها | الخطوة 5 | الخطوتان 8 و 8/5 | دورات اللجنة   |
|--|----------------|--------------|--------------|---------------------|----------|------------------|--|
| 3  | 6              | 1            | 1            |                     | 1        | 1                | الدورة الثالثة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية |
| <p>ملاحظات تفسيرية:</p> <p>يتركز عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية على وضع مستويات قسوى للمخلفات/التوصيات لإدارة المخاطر بالنسبة إلى مخلفات العقاقير البيطرية. وما عدا المستويات القسوى للمخلفات والتوصيات لإدارة المخاطر، وضعت اللجنة ثلاثة نصوص أخرى فحسب ولا سيما: الخطوط التوجيهية لتصميم وتنفيذ برامج الرقابة الوطنية لضمان سلامة الأغذية المرتبطة باستخدام العقاقير البيطرية في الحيوانات المنتجة للأغذية (الوثيقة CAC/GL 71-2009)، والتي ستبحث اللجنة في دورتها الرابعة والعشرين في اقتراح عمل جديد بشأنها لمراجعة المعايير لاستخدام أساليب تحليلية متعددة المخلفات؛ ومسرد المصطلحات والتعاريف (مخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية) (الوثيقة CAC/MISC 5-1993)؛ ومدونة السلوك للحد من مقاومة المضادات الميكروبية واحتوائها (CAC/RCP 61-2005)، والتي ستبحث في مراجعتها كل من مجموعة العمل المادية المعنية بمقاومة مضادات الميكروبات المنشأة جديداً وفريق المهام المعني بمضادات الميكروبات.</p> <p>وأعدت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثالثة والعشرين قائمة بأولويات التقييم وإعادة التقييم من جانب لجنة الخبراء المشتركة التي من شأنها أن تزيد عدد المستويات القسوى للمخلفات والتوصيات لإدارة المخاطر الخاصة بالدستور الغذائي. وتضم قائمة الأولويات الحالية ثمانية مركبات للتقييم وإعادة التقييم من جانب لجنة الخبراء المشتركة (في نوفمبر/تشرين الثاني 2016، أبلغت نيوزيلندا أمانة لجنة الخبراء المشتركة أن الجهة الراعية لنتيرات البزموت لم تعد في موقع يتيح لها توفير البيانات الأولية الضرورية لتقييم لجنة الخبراء المشتركة. ويتمحور النقاش الجاري في لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية حول زيادة توفر المستويات القسوى للمخلفات الخاصة بالدستور الغذائي للعقاقير البيطرية من خلال استخدام نُهج وآليات مختلفة مثل: وضع قاعدة بيانات للاستجابة إلى احتياجات البلدان النامية من حيث المستويات القسوى للمخلفات</p> |                |              |              |                     |          |                  |  |



بالنسبة إلى مركبات قائمة أو إضافية؛ ووضع مستويات قصوى للمخلفات خاصة بالدستور الغذائي من خلال استقراء المستويات القصوى للمخلفات إلى أنواع أخرى؛ والبحث في وضع مستويات قصوى إضافية للمخلفات من المركبات ذاتها لأنسجة أخرى؛ وتحسين الحوار والتعاون مع قطاع صناعة الأدوية.

إن عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية قابل للإدارة إنما يمكن النظر في معالجة العمل في مجالات أخرى تكمل العمل الرئيسي للجنة بشأن وضع مستويات قصوى للمخلفات/التوصيات لإدارة المخاطر، مثل أعلاف الحيوانات. وإضافةً إلى ذلك، ينبغي النظر في إمكانية تعزيز التعاون مع لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات لدى التطرق إلى المستويات القصوى للمخلفات بالنسبة إلى المركبات التي تُستخدم كعقاقير بيطرية ومبيدات للحشرات على حدٍ سواء.

وتبقى المسألة الحاسمة التي تؤثر على قدرة لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية لتعجيل العمل على المستويات القصوى للمخلفات، هي وضع مستويات قصوى للمخلفات بالنسبة إلى المواد المستخدمة لأغراض غير علاجية (مثل عوامل تعزيز النمو) التي ما زالت تستقطب المواقف. كما أن تيسير الحوار بين الأطراف خارج الدورات قد يساعد في تحديد حلول ممكنة لمعالجة هذه المسألة.

#### تعليقات رئيس اللجنة:

إضافةً إلى المشورة التي جرت مناقشتها أعلاه، خصصت اللجنة أيضاً الكثير من الوقت والموارد للنظر في مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، وسياسة تحليل المخاطر لمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية.

وتناقش اللجنة على نحو ناشط مسألة الانتقال غير المقصود لمخلفات العقاقير البيطرية في الأعلاف الحيوانية؛ وقد تُوسّع نتائج هذا النقاش نطاق العمل في اللجنة في حال أُنقِ على أن المسألة تستوجب تقديم مشورة إضافية للمجتمع الدولي إن بشكل نصوص توجيهية أو توصيات لإدارة المخاطر أو بشكل حدود قصوى موصى بها للتركز المسموح به للمخلفات في الأغذية الناجمة عن عمليات إدخال غير مقصودة.

كما أن المشكلة الطويلة الأجل على صعيد توفر البيانات لدعم تقييم لجنة الخبراء المشتركة لمخلفات العقاقير البيطرية ولوضع مستويات قصوى للمخلفات في العقاقير البيطرية الناجمة عن استخدامات غير علاجية تبقى مشكلة تكافح اللجنة لمعالجتها.

## المرفق 4

لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية (الدورة الثامنة والأربعون، 7-11 نوفمبر/تشرين الثاني 2016) (REP17/FH)  
النصوص التي أُحيلت إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق  |
|--|-----------------|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|--|
|  |                 |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |  |
| أُنظر الفقرة 36 والمرفق 3<br>بعدها لاحظت لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين أنه تمّت معالجة جميع القضايا العالقة، أحالت مشروع التنقيح المقترح لمُدونة الممارسات الصحية للفاكهة والخضار الطازجة (الوثيقة CAC/RCP 53-2003) إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها عند الخطوة 8/5.                | -               | 1-1           | 8/5          | 2018                     | N04-2016        | تنقيح مدونة الممارسات الصحية للفاكهة والخضار الطازجة (الوثيقة CAC/RCP 53-2003) |
| تعليقات رئيس اللجنة:   |                 |               |              |                          |                 |  |
| توجّهت اللجنة بخالص الشكر لعمل وفد البرازيل على التفاني والجهود المبذولة لإنجاز هذا التنقيح. وفي حين توقعنا أن نحتاج إلى وقت إضافي، فإن العمل الجاد الذي قام به المندوبون قبل الاجتماع وخلال الجلسة العامة سمح بإنجاز العمل بسرعة. وليس من المتوقع ورود أي اعتراضات خلال اجتماع هيئة الدستور الغذائي. كما يُتَوَقَّع الحصول على موافقة بالإجماع. |                 |               |              |                          |                 |  |

## العمل الجاري (الخطوتان 3/2 و4)

| ملاحظات تفسيرية                                   | المشورة العلمية  | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق  |
|---|--|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|--|
|   |  |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |  |
| أُنظر الفقرة 32<br>العمل جارٍ بحسب الجدول الزمني. | المشورة العلمية للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة | 1-1           | 3/2          | 2021                     | N03-2016        | تنقيح المبادئ العامة لنظافة الأغذية (الوثيقة CAC/RCP 1-1969) والملحق الخاص بنظام |

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية   | رموز<br>المخرجات | الوضع<br>الحالي | الإطار الزمني      |                             | الوثائق   |
|--|---|------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|---|
|  |   |                  |                 | السنة<br>المستهدفة | رقم تعريف<br>العمل أو السنة |   |
| <p>أنشأت لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين مجموعة عمل إلكترونية من أجل: (1) مواصلة تنقيح المقدمة وإجراء تنقيح للجزءين الثاني (ممارسات النظافة الصحية الجيدة) والثالث (نظام تحليل مصادر الخطر ونقاط الرقابة الحرجة) بالتوازي مع تعميمهما لإبداء التعليقات عند الخطوة 3؛ و(2) البحث في ما إذا أمكن إدراج جوانب عن الالتزام والمسؤولية في مجال سلامة الأغذية، بما في ذلك ثقافة سلامة الأغذية.</p>   | <p>الصحة العالمية ضرورية في مجال المياه بالنسبة إلى سلامة الأغذية وملاءمتها على امتداد السلسلة الغذائية، وجوانب أخرى قد تظهر خلال هذا العمل</p>   |                  |                 |                    |                             | تحليل مصادر الخطر ونقاط الرقابة الحرجة                          |
| <p>أنظر الفقرات 39 و 49-51</p> <p>أحالت هيئة الدستور الغذائي في دورتها التاسعة والثلاثين هذا العمل إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية عقب تأجيل اللجنة المعنية بالأسمك والمنتجات السمكية إلى أجل غير مسمى.</p> <p>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين على الحدود الزمنية الأساسية لإنجاز العمل.</p> <p>ونظرت لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين في النقاط التالية واتخذت قراراً بشأنها:</p> <p><u>النهج لتنقيح مدونة الممارسات بشأن الأسماك والمنتجات السمكية (الوثيقة CAC/RCP 52-2003)</u></p> <p>وافقت على وضع توجيهات منفصلة بشأن مراقبة الهستامين واتخاذ قرار في مرحلة لاحقة بشأن الشكل الأخير في الوثيقة CAC/RCP 52-2003.</p> | <p>طلبت لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين إلى منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية إجراء مراجعة للأدبيات بشأن المرض المتصل بالهستامين في سمك السلمون</p> | 1-1              | 3/2             | 2020               | N02-2016                    | مشروع التوجيهات المقترحة بشأن مراقبة الهستامين وخطط أخذ العينات |

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية | رموز<br>المخرجات | الوضع<br>الحالي | الإطار الزمني      |                             | الوثائق |
|---|-----------------|------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|---------|
|   |                 |                  |                 | السنة<br>المستهدفة | رقم تعريف<br>العمل أو السنة |         |
| <p>إدراج الجدول 2-3 من التقرير بعنوان اجتماع الخبراء المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخاطر الهيستامين والأحماض الأمينية الأخرى البيولوجية المنشأ من الأسماك والمنتجات السمكية على الصحة العامة (يوليو/تموز 2012)</p> <p>وافقت على وضع جدول بالاستناد إلى الجدول 2-3 في مشروع التوجيهات يبين الأنواع المتصلة بتشكّل الهيستامين باستخدام الإسم العلمي فقط؛ لوضع عنوان مبسّط للجدول؛ وتوفير رابط بالجدول 2-3.</p> <p><u>سمك السلمون</u></p> <p>طلبت إلى منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية إجراء استعراض للأدبيات بشأن الأمراض المتصلة بالهيستامين في سمك السلمون للبحث في إدراجها في القائمة.</p> <p><u>إدارة العمل</u></p> <p>وافقت على مباشرة العمل على التوجيهات لمراقبة الهيستامين على أن يتبعه عمل على خطط أخذ العينات.</p> <p>وأنشأت مجموعة عمل إلكترونية لتنقيح توجيهات مراقبة الهيستامين في الوثيقة CAC/RCP 52-2003 بالنسبة إلى تسمم الأسماك بالسكومبروتوكسين باستخدام ممارسات النظافة الجيدة ونهج تحليل مخاطر نقطة المراقبة الحرجة.</p> |                 |                  |                 |                    |                             |         |
| تعليقات رئيس اللجنة:  |                 |                  |                 |                    |                             |         |
| <p>تستجيب اللجنة إلى تكليف هيئة الدستور الغذائي، ووضعت جدولاً زمنياً ومحطات رئيسية لإنجاز العمل بأسرع طريقة ممكنة. وتناولت إحدى النقاط الهامة في النقاش مسألة إدراج الجدول 2-3 من تقرير اجتماع الخبراء المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخاطر الهيستامين والأحماض الأمينية الأخرى البيولوجية المنشأ من الأسماك والمنتجات السمكية على الصحة العامة (يوليو/تموز 2012). واختارت اللجنة استخدام نسخة مبسطة لنص الدستور الغذائي. وجررت مناقشة كثيفة حول الحاجة إلى ضمّ سمك السلمون. وعلى الرغم من التفسيرات العديدة التي أعطاها ممثل منظمة الأغذية والزراعة، عرضت بعض الوفود إلغاء هذه المجموعة التصنيفية</p>   |                 |                  |                 |                    |                             |         |

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية | رموز<br>المخرجات | الوضع<br>الحالي | الإطار الزمني      |                             | الوثائق |
|---|-----------------|------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|---------|
|   |                 |                  |                 | السنة<br>المستهدفة | رقم تعريف<br>العمل أو السنة |         |
| <p>من الوثيقة. وكحلٍ وسط، طلبت اللجنة أن تجري منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية استعراضاً للأدبيات بشأن الأمراض المتصلة بالهستامين في سمك السلمون لتبحث مجموعة العمل في إدراج سمك السلمون في قائمة الأنواع المعرضة.</p> <p>وتتوقع أن يتقدم هذا العمل بشكل فعال بقيادة وفدي اليابان والولايات المتحدة الأمريكية.</p> |                 |                  |                 |                    |                             |         |

### اقتراحات العمل الجديد التي أُحيلت إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي للمصادقة عليها

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية | رموز<br>المخرجات | الإطار الزمني      |                       | الوثائق |
|---|-----------------|------------------|--------------------|-----------------------|---------|
|   |                 |                  | السنة<br>المستهدفة | المرجع ووثيقة المشروع |         |
| تعليقات رئيس اللجنة:  |                 |                  |                    |                       |         |
| <p>لم تُقدّم أي اقتراحات لعمل جديد، غير أن لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية تُفكر للمستقبل، وقد تمّ تعديل خطة عمل مقدمة بحيث يُزال العمل على وضع ملاحق عن الطماطم والجزر لمُدونة الممارسات الصحية للفاكهة والخضّر الطازجة، بالاستناد إلى توصيات مجموعة العمل الإلكترونية بتنقيح المدونة، والعمل على مدونة ممارسات النظافة لتجهيز أرجل الضفادع (CAC/RCP 30-1983)، بسبب عدم الاهتمام. وتم تنقيح العمل على بكتيريا STEC /VTEC القولونية في البقر للإشارة فقط إلى ضبط بكتيريا toxin-Shiga المنتجة لقولونيات الإيكوبي بالاستناد إلى تقرير الخبراء المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والعمل العالق على الصفة.</p> <p>وربّت اللجنة العمل على STEC من بين أعلى أولوياتها. وقد جرى عمل منظمة الأغذية والزراعة/ منظمة الصحة العالمية بناءً على طلب لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها السابعة والأربعين تحضيراً للعمل المستقبلي في هذا المجال. ونظراً إلى أن أوروغواي عبّرت عن اهتمامها بهذا العمل في الماضي (في حين أشارت إلى عدم قدرتها على قيادة العمل)، سألت الولايات المتحدة الأمريكية أوروغواي عما إذا كانت ترغب في المشاركة في القيادة مع بلد آخر. وقال المندوب المناوب المشارك للولايات المتحدة في نظام المعلومات الخاصة بالأمن الغذائي أنه بإمكان الولايات المتحدة المشاركة في قيادة هذا العمل، فأعلنت أوروغواي أن بإمكانها المشاركة في القيادة غير أن مواردها ستكون محدودة، مثلاً من حيث الترجمة واستضافة مجموعات عمل مادية. وبناءً عليه، عبّرت الولايات المتحدة عن نيتها المشاركة مع أوروغواي في وضع وثيقة مناقشة عن عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية حول STEC عقب انعقاد الدورة التاسعة والأربعين للجنة، سيما أن المعلومات المنبثقة عن الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، والتي سوف تُقدّم إلى اللجنة في دورتها التاسعة والأربعين، كانت هامة لتحديد نطاق العمل الواجب اقتراحه. وأشارت الولايات المتحدة إلى أهمية أن يقوم ممثلون عن الولايات المتحدة وأوروغواي اللذين سيتوليان قيادة العمل بحضور اجتماع الخبراء المقبل المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية للاستماع إلى المناقشات. ووافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين على هذا النهج.</p> |                 |                  |                    |                       |         |

## وثائق المناقشة وغيرها

| ملحوظات تفسيرية   | الوثائق   |
|---|---|
| أنظر الفقرة 55 وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين على الإبقاء على الخطوط التوجيهية لمكافحة شريطة لحم البقر في لحوم الأبقار الداجنة (CAC/GL 85-2014) والخطوط التوجيهية لمكافحة الشعيرنة الحلزونية في لحوم الخنزير (CAC/GL 86-2015) كوثيقتين منفصلتين.   | اقترح لدمج جميع التوجيهات الخاصة بمكافحة الطفيليات التي تحملها الأغذية: الخطوط التوجيهية بشأن تطبيق المبادئ العامة لنظافة الأغذية من أجل مكافحة الطفيليات التي تحملها الأغذية |
| أنظر الفقرة 59 والمرفق 4 وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين على: (1) خطة العمل المقابلة المعدلة؛ (2) وتشكيل مجموعة عمل مادية معنية بأولويات العمل في اللجنة؛ (3) وإعادة النظر في نهج ترتيب الأولويات.  | خطة العمل المقبلة   |
| أنظر الفقرة 63 وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الثامنة والأربعين على أن تقوم الولايات المتحدة وأوروغواي بإعداد وثيقة مناقشة بشأن العمل المستقبلي على بكتيريا STEC لتنظر فيها اللجنة في دورتها الخمسين. وسوف تعتمد هذه الوثيقة على المشورة العلمية بشأن بكتيريا STEC التي تقدمها حالياً منظمة الأغذية / الزراعة ومنظمة الصحة العالمية. | إعداد وثيقة مناقشة بشأن العمل المستقبلي على بكتيريا STEC لتنظر فيها لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية في دورتها الخمسين   |
| تعليقات رئيس اللجنة:  |   |

## عبء العمل الإجمالي للجنة

| المواصفات التي تم إلغاؤها والعمل أو وثائق المناقشة التي توقفت | وثيقة المناقشة | العمل الجديد | العمل الجاري | نصوص أخرى لاعتمادها | الخطوة 5 | الخطوات 8 و 8/5 | دورات اللجنة  |
|---|----------------|--------------|--------------|---------------------|----------|-----------------|---|
| 1   | 1              | -            | 2            |                     |          | 1               | الدورة الثامنة والأربعون للجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية |

ملاحظات تفسيرية:

عبء العمل الإجمالي الحالي لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية قابل للإدارة.

نظراً إلى أن الدورة الثامنة والأربعين للجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية لم ترسل أي اقتراحات لعمل جديد إلى هيئة الدستور الغذائي، فهذا سوف يؤثر سلباً على قدرة اللجنة على التقدم في عملها بالنسبة إلى تنقيح المبادئ العامة لنظافة الأغذية والملحق الخاص بنظام تحليل مصادر الخطر ونقاط المراقبة الحرجة. كما أن إمكانية تركيز موارد اللجنة ووقتها على هذا العمل سوف يتيح مشاركة أوسع وبناء إجماع حول أحد النصوص الأهم والأكثر تطبيقاً من بين نصوص الدستور الغذائي.

ومن المتوقع أن تتمكن اللجنة في دورتها المقبلة من تحديد نطاق العمل الجديد بشأن وضع توجيهات مكافحة بكتيريا STEC على ضوء المشورة العلمية التي يقدمها اجتماع الخبراء المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة الدولية بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية.

تعليقات رئيس اللجنة:

تودّ لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية أن تشكر الأمانة على الدعم الذي توفّره لها كل عام. ويود الرئيس بصورة خاصة هذا العام، إلقاء الضوء على المشورة العلمية التي يوفّرها الموظفون المعينون من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية للجنة. فإن الوثائق الواسعة النطاق والشاملة والمفصلة التي تضعها مجموعات الخبراء المشتركة بين المنظمين باستمرار تشكل الأساس للعمل السريع الذي تقوم به اللجنة. وأفضل مثال على ذلك هو العمل الذي جرى حتى الآن على بكتيريا STEC والذي سوف يسمح للجنة بالتعجيل بوضع وثائق متصلة بالدستور الغذائي بحيث يكون العمل مقبولاً بالنسبة إلى الهيئة في نهاية المطاف.

## المرفق 5

لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (الدورة العشرون، 21-25 نوفمبر/تشرين الثاني 2016) (الوثيقة REP17/LAC)

النصوص التي أُحيلت إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني   |                          | الوثائق   |
|---|-----------------|---------------|--------------|-----------------|--------------------------|---|
|   |                 |               |              | السنة المستهدفة | رقم تعريف العمل أو السنة |   |
| <p>أنظر الفقرة 123 والمرفق 3</p> <p>بعد أن أشارت لجنة التنسيق للدستور الغذائي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في دورتها العشرين إلى أنه تمت معالجة جميع القضايا العالقة، أحالت مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة الخاصة بالياكون إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها عند الخطوة 8/5.</p> <p><b>المصادقة</b></p> <p>سوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها التاسعة والأربعين (مارس/آذار 2017) في الأحكام المتصلة بالمواد المضافة إلى الأغذية لإقرارها.</p> <p>وسوف تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية في دورتها الرابعة والأربعين (أكتوبر/تشرين الأول 2017) في الأحكام المتصلة بتوسيم الأغذية.</p> <p>أي إقرار آخر غير مطلوب.</p> | -               | 2-1           | 8/5          | 2017            | N11-2013                 | مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة الخاصة بالياكون |
| تعليقات رئيس اللجنة:  |                 |               |              |                 |                          |   |
| <p>حظيت هذه المواصفة بدعم كامل من الإقليم، ولم تتم إثارة أي قضية مثيرة للجدل.</p> <p>وسوف تقوم لجنة التنسيق للدستور الغذائي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في المستقبل بتحليل إمكانية نقل هذه المواصفة إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار الطازجة بحثاً عن نطاق دولي، أو رفع توصية بهذا الأمر إلى المنسق المقبل للجنة.</p>  |                 |               |              |                 |                          |   |



## وثائق المناقشة وغيرها

| ملاحظات تفسيرية   | الوثائق  |
|---|--|
| أُنظر الفقرات من 111 إلى 114  | رصد الخطة الاستراتيجية للجنة التنسيق للدستور الغذائي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في دورتها العشرين إلى أهمية مواصلة تنفيذ الخطة الاستراتيجية للجنة للفترة 2014-2019، وإلى أنها مسؤولة تقع على عاتق جميع البلدان الأعضاء في الإقليم. كما لاحظت اللجنة في دورتها العشرين أنه ينبغي للتقرير عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للجنة أن يحدّد الثغرات ويرتّب أولويات المعلومات عن الأنشطة. |
| تعليقات رئيس اللجنة:  |  |
| يتفق الإقليم إلى درجة كبيرة مع الخطة الاستراتيجية الإقليمية، وقد ثبت ذلك خلال الدورة العشرين للجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، حيث تحدّث العديد من المندوبين على نحو إيجابي عن الآثار الإيجابية لوجود خطة إقليمية والعمل بناءً عليها، وعن ضرورة الحفاظ على خطة استراتيجية إقليمية والمنافع المتأتية عنها. وعُتبت عدة وفود عن رغبتها في الحصول على المزيد من المعلومات عن الخطة الاستراتيجية للجنة. وسوف تبدأ أمانة اللجنة بتحليل ملاءمة الخطة والحاجة إلى صياغة خطة إقليمية جديدة وآثارها حالما يتوفر المزيد من المعلومات عن خطة اللجنة. |  |

## عبء العمل الإجمالي للجنة

| المواصفات التي تمّ إلغاؤها والعمل أو وثائق المناقشة التي توقفت   | وثيقة المناقشة | العمل الجديد | العمل الجاري | نصوص أخرى لاعتمادها | الخطوة 5 | الخطوتان 8 و 5/8 | دورات اللجنة   |
|--|----------------|--------------|--------------|---------------------|----------|------------------|--|
| 1  | 1              |              | -            | -                   | -        | 1                | الدورة العشرون للجنة التنسيق للدستور الغذائي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي |
| ملاحظات تفسيرية:   |                |              |              |                     |          |                  |  |
| نظراً للولاية الخاصة المنوطة بلجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والتي تقضي بما يلي: (1) تحديد مشكلات الإقليم واحتياجاته في ما يتعلق بمواصفات الأغذية وضبطها؛ (2) والترويج في إطار اتصالات اللجنة للتبادل المشترك للمعلومات بشأن المبادرات التنظيمية المقترحة والمشكلات الناجمة عن ضبط الأغذية والعمل على تعزيز البنى الأساسية لضبط الأغذية؛ (3) ولفت انتباه الهيئة إلى أي جوانب عمل للهيئة ذات الأهمية الخاصة بالنسبة إلى الإقليم؛ (4) وتشجيع تنسيق كافة الجهود المتصلة بالمواصفات الغذائية الإقليمية التي تبذلها المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الدولية في الإقليم؛ (5) وممارسة دور التنسيق العام على مستوى الإقليم، إلى جانب الوظائف الأخرى التي توكلها لها الهيئة؛ (6) وتشجيع الأعضاء على استخدام مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة (كما يرد وصفها في اختصاصات لجان التنسيق المشتركة بين منظمة |                |              |              |                     |          |                  |  |

الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية- دليل الإجراءات)، وعملية التنشيط الجارية، ومن الهام ألا يُؤثر العمل المحدد (وبخاصة العمل على وضع مواصفات إقليمية) سلباً على قدرة لجان التنسيق الإقليمية على إدارة دورها الخاص والبنود الأفقية الواردة على جدول أعمالها.

ولا تجري لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي حالياً أي عمل في مجال إجراءات الخطوات سيما أنها أنجزت المواصفة الإقليمية الخاصة بالياكون. كما أن رصد الخطة الاستراتيجية للجنة للفترة 2013-2019 سوف يسمح للإقليم بتحديد الثغرات وترتيب أولويات الأنشطة. ونظراً للإطار الزمني الحالي للخطة الاستراتيجية الإقليمية، ينبغي للمنسق أن يبحث في البدء بوضع خطة استراتيجية إقليمية جديدة.

تعليقات رئيس اللجنة:

إن عبء العمل الحالي للجنة قابل للإدارة ويسمح بإجراء نقاش ملائم حول كل من المواضيع الواردة على جدول الأعمال.

## المرفق 6

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة (الدورة الثامنة والثلاثون، 5-12 ديسمبر/كانون الأول 2016) (الوثيقة REP17/NFSDU)  
النصوص التي أُحيلت إلى الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية   | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق   |
|--|---|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|---|
|  |   |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |   |
| أُنظر الفقرتين 26 و 28 والمرفق 3<br>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين على ما يلي:<br>• إحالة القيم المرجعية للمغذيات للفيتامين (إي) بمعدل 9 ملغ/اليوم إلى الدورة الأربعين للهيئة لاعتمادها عند الخطوة 8، مع الإشارة إلى تحفظ الصين على هذا القرار.<br>• إحالة ميلغرام واحد من التوكوفيرول ألفا بوصفه مكافئاً غذائياً للفيتامين (إي) إلى الدورة الأربعين للهيئة لاعتمادها عند الخطوة 8/5، مع الإشارة إلى تحفظات ماليزيا واندونيسيا | منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية والهيئات العلمية المؤثوقة المعترف بها | 3-1           | 8، 5/8       | 2016                     | N06-2008        | القيم المرجعية للمغذيات للفيتامين (إي) وعوامل التحويل لمكافئات الفيتامين (إي)   |
| أُنظر الفقرة 36 والمرفق 3<br>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين على رفع القيم المرجعية للمغذيات للفيتامين (دال) لما يتراوح بين 5 و 15 مايكروغراماً/اليوم مع حاشية منقحة لاعتمادها عند الخطوة 8/5   | منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية والهيئات العلمية المؤثوقة المعترف بها | 3-1           | 8، 5/8       | 2016                     | N06-2008        | القيم المرجعية للمغذيات للفيتامين (دال)   |
| أُنظر الفقرة 16 والمرفق 2<br>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين على اقتراحات لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية بشأن التعديلات التحريرية المتصلة باستخدام الملائم لمصطلح المواد المنكهة في مختلف مواصفات اللجنة.   |   | 3-1           | -            |                          |                 | تعديلات تحريرية على مواصفة الدستور الغذائي الخاصة بأغذية الأطفال المعلبة (CODEX STAN 73-1981)؛ مواصفة الدستور الغذائي للأغذية المعتمدة على الحبوب المجهرة |

| ملاحظات تفسيرية | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني   |                          | الوثائق   |
|-----------------|-----------------|---------------|--------------|-----------------|--------------------------|---|
|                 |                 |               |              | السنة المستهدفة | رقم تعريف العمل أو السنة |   |
|                 |                 |               |              |                 |                          | للرضع والأطفال الصغار (CODEX STAN 74-1981)؛ المواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة (CODEX STAN 156-1987)؛ الخطوط التوجيهية بشأن الأغذية التكميلية المركبة للرضع الأكبر سنًا والأطفال الصغار (CAC/GL 8-1991)   |
|                 |                 |               |              |                 |                          | أساليب تحليل الأحكام في مواصفة المستحضرات الخاصة بالرضع والمستحضرات المستخدمة في أغراض طبية خاصة بالرضع (CODEX STAN 72-1981)  |
|                 |                 |               |              |                 |                          | تعليقات رئيس اللجنة:  |
|                 |                 |               |              |                 |                          | لقد خضعت جميع الاقتراحات الوارد وصفها أعلاه إلى نقاش كثيف خلال الدورة الثامنة والثلاثين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة. ووافقت اللجنة بالإجماع على إحالة الاقتراحات إلى الدورة الأربعين للهيئة لاعتمادها. لذا، من المتوقع أن تعتمد هيئة الدستور الغذائي في دورتها الأربعين هذه الاقتراحات. ومن المرجح أن يبقى كل من ماليزيا وإندونيسيا على تحفظهما في ما يتعلق بعوامل التحويل لمكافئات الفيتامين (إي). |
|                 |                 |               |              |                 |                          | ومع اعتماد القيم المرجعية للمغذيات للفيتامين (إي) (وعوامل التحويل) والفيتامين (دال)، سوف يُنجز العمل المعقد والصعب لتنقيح القيم المرجعية للمغذيات القائمة وصياغة قيم إضافية لأغراض التوسيم (الفيتامينات والمعادن) لعامة السكان.   |

## العمل الجاري (الخطوتان 3/2 و 4)

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية   | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني   |   | الوثائق   |
|--|---|---------------|--------------|-----------------|---|---|
|  |   |               |              | السنة المستهدفة | رقم تعريف العمل أو السنة  |   |
| أنظر الفقرة 40<br>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين على تأجيل النقاش حتى الدورة المقبلة. وكانت اللجنة قد عبرت عن اهتمامها بمواصلة هذا العمل من خلال مجموعة عمل إلكترونية، إنما لم يكن بالإمكان إيجاد رؤساء مشاركين لقيادة هذا العمل الكثيف.   | منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية والهيئات العلمية الموثوقة المعترف بها | 3-1           | 3/2          | 2019            | N06-2008  | القيم المرجعية للمغذيات للرضع الأكبر سناً والأطفال الصغار |
| أنظر الفقرات من 122 إلى 123 و 125 و 127 والمرفق 4<br>إن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين:<br>• توصلت إلى اتفاقات بشأن عدة متطلبات في المواصفة؛ اقترحت مثلاً مشروع التركيبة الأساسية وعوامل الجودة (الجزء ألف: مستحضر المتابعة للرضع الأكبر سناً)؛ وبعض عوامل التركيبة الأساسية والجودة (الجزء باء: الأطفال الصغار)، التي تم إبقاؤها عند الخطوة 4.<br>• أنشأت مجموعة عمل إلكترونية لإنجاز: (1) الحد الأدنى لمتطلبات ومستويات البروتين للإضافة الاختيارية لحمض DHA إلى التركيبة الأساسية لمستحضر المتابعة للرضع الأكبر سناً (6-12 شهراً) (الجزء الفرعي 3 من الجزء ألف)؛ (2) والمتطلبات العالقة بالنسبة إلى التركيبة الأساسية للمنتج للأطفال الصغار (12-36 شهراً) (الجزء الفرعي 3 من الجزء باء)؛ (3) وتعريفات المنتج الواردة ضمن التعريف 2-1، بما في ذلك إسم المنتج للأطفال في عمر 12 إلى 36 شهراً؛ واستعراض النطاق والأجزاء المتصلة بالتوسيم مع نقطة تمايز عند عمر 12 شهراً، بالنسبة إلى الجزئين ألف وباء من مشروع المواصفة بالاستناد إلى مناقشات لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين، واقتراح مشروع نصّ. | منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية                                       | 3-1           | 3/2، 4       | 2017            | N07-2013<br>تنقيح المواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة<br>CODEX STAN 156-<br>(1987) |   |

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية   | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق   |
|--|---|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|---|
|  |   |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |   |
| يُرجى الإشارة إلى أن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين اقترحت مراجعة المهلة الزمنية لإنجاز هذا العمل على النحو التالي: اعتماده عند الخطوة 5 في عام 2018 بهدف اعتماده من جانب الدورة الأربعين للهيئة في يوليو/تموز 2019.   |   |               |              |                          |                 |   |
| أنظر الفقرة 146<br>إن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين:<br>• أشارت إلى الحاجة إلى إجراء مزيد من النقاش حول بعض المعايير وبخاصة المعيار 6 (طرق الإنتاج والحاشية المطابقة لها) واتفقت على ما يلي:<br>• إعادة تشكيل مجموعة عمل إلكترونية لتنقيح المعايير بالاستناد إلى النقاش الذي جرى خلال الدورة، والتعليقات الخطية الواردة إلى الدورة، ووضع تعريف للتدعيم الحيوي لتنظر فيه خلال دورتها المقبلة؛<br>يُرجى الإشارة إلى أن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين اقترحت مراجعة المهلة الزمنية لإنجاز هذا العمل بهدف اعتماده من جانب الدورة الأربعين للهيئة في يوليو/تموز 2019. | -   | 3-1           | 3/2          | 2016                     | N05-2015        | المشروع المقترح لتعريف التدعيم الحيوي   |
| أنظر الفقرة 154<br>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين على ما يلي:<br>• تأجيل النقاش إلى دورتها المقبلة، وإجراء نقاش خلال الدورة المقبلة حول تفسير البند 1-3-2 من المبادئ العامة لتحديد التقييم المرجعية للمغذيات لعامة السكان.   | مجموعة الخبراء الاستشارية المعنية بالتوجيهات التغذوية التابعة لمنظمة الصحة العالمية | 3-1           | 3/2          | 2016                     | N06-2015        | المشروع المقترح للتقييم المرجعية للمغذيات - الأمراض غير المعدية بالنسبة إلى الدهون والأحماض الدهنية لأوميغا 3 طويلة السلسلة |

| ملاحظات تفسيرية  | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق  |
|--|-----------------|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|--|
|  |                 |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>إعادة تشكيل مجموعة العمل الإلكترونية بحيث تأخذ في الاعتبار التقرير النهائي الصادر عن مجموعة الخبراء الاستشارية المعنية بالتوجيهات التغذوية التابعة لمنظمة الصحة العالمية، وتقديم توصيات بشأن القيم المرجعية للمغذيات المتعلقة بالأمراض غير المعدية لتنظر فيها اللجنة في دورتها المقبلة.</li> </ul> <p>يُرجى الإشارة إلى أن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين اقترحت مراجعة المهلة الزمنية لإنجاز هذا العمل بحلول عام 2018.</p>   |                 |               |              |                          |                 |  |
| <p>أنظر الفقرة 166</p> <p>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين على تشكيل مجموعة عمل إلكترونية لمواصلة وضع الخطوط التوجيهية المقترحة لإبداء التعليقات عند الخطوة 3 والبحث فيها في الدورة المقبلة.</p>   | -               | 3-1           | 3/2          | 2020                     | N05-2016        | مشروع الخطوط التوجيهية المقترحة للأغذية العلاجية الجاهزة للاستخدام |
| تعليقات رئيس اللجنة:   |                 |               |              |                          |                 |  |
| <p>بحثت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين مجدداً في وضع قيم تغذوية مرجعية للرضع الأكبر سناً والأطفال الصغار <u>إنما</u> لم تتمكن من التوصل إلى نتيجة بشأن كيفية مواصلة العمل على هذه القضية.</p> <p>وينبغي للجنة أن تنظر في إمكانية وقف هذا العمل في دورتها المقبلة في حال عدم إيجاد رئيس مشارك (أو أكثر) لقيادة مجموعة العمل الإلكترونية، وإذا لم تتوفر المشورة العلمية الضرورية، من جانب اجتماعات الخبراء المشتركة بشأن التغذية مثلاً.</p> <p>ويمثل استعراض المواصفة الخاصة بمستحضر المتابعة مهمة هامة إنما معقدة جداً. وقد تمكنت اللجنة حتى الآن من إحراز تقدم كبير في ما يخص التركيبة الأساسية لمستحضر المتابعة للرضع الأكبر سناً ومنتجات الأطفال الصغار أيضاً. وقد كان العمل الممتاز الذي قامت به مجموعة عمل مادية اجتمعت ليوم واحد قبل انعقاد الدورة الثامنة والثلاثين للجنة مفيداً جداً لمداوات اللجنة. وسوف تناقش اللجنة في دورتها التاسعة والثلاثين مشروع النطاق والأجزاء المتصلة بالتوسيم التي وضعتها مجموعة العمل الإلكترونية. وسيكون من الصعب التوصل إلى إجماع بشأن هذه الأجزاء من المواصفة المنقحة. وrehناً بالرغبة في الوصول إلى تسوية، قد يكون من الممكن التوصل إلى اتفاق خلال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة لإحالة مشروع المواصفة المنقحة إلى الهيئة لاعتمادها عند الخطوة 5.</p> <p>وفي ما يتعلق بوضع تعريف "للتدعيم الحيوي"، قد يكون من الممكن إحراز تقدم جيد خلال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة بالاستناد إلى عمل مجموعة العمل الإلكترونية.</p> |                 |               |              |                          |                 |  |

| ملاحظات تفسيرية   | المشورة العلمية | رموز المخرجات | الوضع الحالي | الإطار الزمني            |                 | الوثائق |
|---|-----------------|---------------|--------------|--------------------------|-----------------|---------|
|   |                 |               |              | رقم تعريف العمل أو السنة | السنة المستهدفة |         |
| <p>وقررت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين تأجيل النقاش حول القيم المرجعية للمغذيات - الأمراض غير المعدية بالنسبة إلى الدهون والأحماض الدهنية لأوميغا 3 طويلة السلسلة إلى الدورة المقبلة مع الأخذ في الاعتبار التقرير النهائي عن نتائج الاستعراضات المنهجية وتحليل مجموعة الخبراء الاستشارية المعنية بالتوجيهات التغذوية التابعة لمنظمة الصحة العالمية للأحماض الدهنية المتعددة غير المشبعة التي ستكون متاحة في أبريل/نيسان 2017. وسوف تنظر اللجنة في دورتها التاسعة والثلاثين في ما إذا كانت نتائج الاستعراضات المنهجية التي أجرتها مجموعة الخبراء الاستشارية المعنية بالتوجيهات التغذوية التابعة لمنظمة الصحة العالمية تدعم القيم المرجعية للمغذيات - الأمراض غير المعدية بالنسبة إلى الدهون والأحماض الدهنية لأوميغا 3 طويلة السلسلة المقترحة. وإذا لم تكن هي الحال، ينبغي مناقشة إمكانية وقف هذا المشروع.</p> <p>وأما العمل على وضع خطوط توجيهية للأغذية العلاجية الجاهزة للاستخدام فهو يسير في الاتجاه الصحيح. ويحظى هذا المشروع الهام بدعم كبير في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة. وقد شكّلت توصيات مجموعة العمل الإلكترونية في ما يخص هيكلية ومضمون الخطوط التوجيهية قاعدةً ممتازة للمداولات خلال الدورة الثامنة والثلاثين للجنة.</p> |                 |               |              |                          |                 |         |

### وثائق المناقشة وغيرها

| ملاحظات تفسيرية   | الوثائق   |
|---|---|
| <p>أُنظر الفقرة 170</p> <p>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين على الطلب أولاً إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل مراجعة ما إذا كانت الأساليب الثلاثة تنطبق على تحديد الأحماض الدهنية المتقابلة كما ترد في الخطوط التوجيهية بشأن التوسيم التغذوي (CAC/GL 2-1985) وفي تعريف منظمة الصحة العالمية، بالاستناد إلى الرد الوارد من لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل، للنظر في المستوى المقترح للمزاعم.</p>  | <p>مزاعم "الخلو" من الأحماض الدهنية المتقابلة</p>   |
| <p>أُنظر الفقرة 178</p> <p>وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين على: (1) تأجيل مواءمة المواد المضافة إلى الأغذية، إلى حين تنهي لجنة الدستور الغذائي للمواد المضافة إلى الأغذية العمل على التوجيهات؛ (2) وتشكيل مجموعة عمل إلكترونية من أجل: (أ) اقتراح آلية أو إطاراً للنظر في التبرير التكنولوجي للمواد المنوي إدراجها على قائمة الأولويات للمواد لتقييم لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية؛ (ب) والبحث في تبرير تكنولوجي لصمغ الجيلان والتأكيد عليه؛ (ج) واقتراح كيفية التعامل بمواد جديدة سبق أن قيمتها لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، إنما لم يتأكد التبرير التكنولوجي بشأنها من جانب لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة (مثل صمغ الزنتان والبكتين).</p> | <p>الآلية/الإطار للبحث في تبرير تكنولوجي/ البحث في تبرير تكنولوجي لبعض المواد المضافة إلى الأغذية أو التأكيد عليه</p> |



|   |   |
|---|---|
| <p>تعديل الجزء 6، الفقرة 33 من مبادئ تحليل المخاطر التغذوية والخطوط التوجيهية للتطبيق في عمل لجنة التغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دليل الإجراءات.</p>   | <p>أنظر الفقرة 12 (1) والمرفق 2 وافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثالثة والثلاثين على اقتراح لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة، الذي أقرته هيئة الدستور الغذائي في دورتها التاسعة والثلاثين، بتعديل مبادئ تحليل المخاطر التغذوية والخطوط التوجيهية للتطبيق في عمل لجنة التغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة من أجل إدراج اجتماع الخبراء المشترك المعني بالتغذية كمصدر رئيسي للمشورة العلمية.</p> <p>يُرجى الإشارة إلى أن الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي سوف تبحث في هذه المسألة ضمن البند 4 من جدول الأعمال "تعديلات في دليل الإجراءات".</p> |
| <p>تعليقات رئيس اللجنة:</p> <p>تمّ التوصل إلى إجماع في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة على أهمية مزاعم "الخلو من الأحماض الدهنية المتقابلة". وستكون اللجنة في دورتها التاسعة والثلاثين جاهزة لبدء العمل على مستوى المزارع، بالاستناد إلى وثيقة المناقشة الشاملة التي قدمتها كندا وتوصيات لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل في ما يخصّ أساليب التحليل الملائمة لتحديد الأحماض الدهنية المتقابلة.</p> <p>كما أن وضع آلية أو إطاراً للنظر في التبرير التكنولوجي للمواد المضافة الجديدة إلى الأغذية المنوي إدراجها في قائمة الأولويات للمواد لتقييم لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية هو إجراء ذو الصلة وضروري لأن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية تطلب إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة التأكيد على الحاجة التكنولوجية للمواد المعنية. وينبغي استكمال هذا العمل ضمن إطار زمني معقول.</p> <p>وقد وفرت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في دورتها الثامنة والثلاثين الدعم بالإجماع لاقتراح لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة من أجل إدراج اجتماع الخبراء المشترك المعني بالتغذية كمصدر رئيسي للمشورة العلمية في المبادئ لتحليل المخاطر التغذوية والخطوط التوجيهية ذات الصلة. وهذا هام جداً بالنسبة إلى عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة.</p> |   |

### عبء العمل الإجمالي للجنة

| دورات اللجنة  | الخطوتان 8 و5 | الخطوة 5 | نصوص أخرى لاعتمادها | العمل الجاري | العمل الجديد | وثيقة المناقشة | المواصفات التي تمّ إلغاؤها، والعمل أو وثائق المناقشة التي توقفت |
|---|---------------|----------|---------------------|--------------|--------------|----------------|---|
| الدورة الثامنة والثلاثون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة  | 2             | -        | 2                   | 5            | -            | 2              | 1   |
| <p>ملاحظات تفسيرية:</p> <p>من المتوقع أن يكون عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة ضمن المهل الزمنية الجديدة المقترحة يسير في الاتجاه الصحيح.</p> |               |          |                     |              |              |                |   |

وتُعزى إحدى هذه الصعوبات في إحراز تقدم على صعيد العمل على القيم المرجعية للمغذيات للرضع الأكبر سناً والأطفال الصغار إلى طبيعة ومدى العمل. وقد يكون من الضروري التفكير في سبل بديلة لهذا النهج، مثلاً من خلال مساعدة من جانب منظمة الأغذية والزراعة أو منظمة الصحة العالمية أو اجتماع الخبراء المشترك المعني بالتغذية عوضاً أن يتم ذلك من خلال مجموعة العمل الإلكترونية.

وقد يستفيد العمل على مستحضر المتابعة والأغذية العلاجية الجاهزة للاستخدام من مشاوره خبراء منظمة الأغذية والزراعة لتوفير خطوط توجيهية بشأن الأساليب لتقييم جودة البروتين، التي يجري النظر فيها حالياً.

ويتأثر قدر كبير من العمل داخل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة (مثلاً على مستحضرات الرضع، ومستحضرات المتابعة والأغذية العلاجية الجاهزة للاستخدام) بالخطوط التوجيهية الصادرة عن منظمة الصحة العالمية والقرارات الصادرة عن جمعية الصحة العالمية. وستكون مناقشات اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي في دورتها السابعة والثلاثين حول "العلاقات بين سياسات منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية واستراتيجياتهما وخطوطهما التوجيهية وعمل الدستور الغذائي" هامة لإجراء مزيد من المناقشات في اللجنة.

#### تعليقات رئيس اللجنة:

لدى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة برنامج عمل كامل. وغالباً ما تكون المشاريع معقدة وصعبة وتتطلب مشورة علمية. ومن شأن المشورة العلمية الخارجية التي يقدمها اجتماع الخبراء المشترك المعني بالتغذية أن تدعم وتعجل عمل اللجنة.